



Eleisaun Parlamentar Timor-Leste, Jullu 2017

Monitorizasaun Aseu Defisiensia

Outubru 2017 | Dili, Timor-Leste



With the generous support



From
the People of Japan



Republic of Korea



**Electoral Project
LEARN**
UNDP Timor-Leste

Empowering the
People of Timor-Leste

Eleisaun Parlamentar Timor-Leste, Jullu 2017

Monitorizasaun Aseu Defisiensia

Outubru 2017 | Dili, Timor-Leste

Autor: Norberta Soares no Antonio Veronica Amaral

Edisaun no Retroasaun: Joaozito dos Santos, Antonio do Rosario

Jestor Projetu Monitorizasaun Eleisaun: Antonio Veronica Amaral no Norberta Soares

Jestor Formasaun T'ekniku Eleitoral: Silvia Soares, Antonio Veronica Amaral, Norberta Soares

Apoiu Tekniku:

IFES - Alan Wall, Melika Atic, Maura Scully

UNDP LEARN Project - Andrés del Castillo, Giovanni D'Amato, Hemant Pathak, Georgete Gomes
Graphic Design: Rochan Kadariya

Disclaimer:

Publikasaun ne'e produs husi Ra'es Hadomi Timor Oan (RHTO) ho apoiu husi The International Foundation for Electoral System (IFES) no finansia husi Governu Australia liu husi departamentu relasaun exterior no komersiu (DFAT) no United Nations Development Programme (UNDP) LEARN Project ne'ebé finansia husi governu Korea no Japaun. Opiniaun ne'ebé expresa iha publikasaun ne'e autor nian rasik no la replete nesesariamente opiniaun IFES, Governu Australia, DFAT, UNDP, Governu Korea no Governu Japaun.

KONTIUDU

AKRONIMU	1
1. DEFINISAUN	2
2. SUMARIU EZEKUTIVU	3
3. INTRODUSAUN	5
4. DEFISIENSIA IHA TIMOR-LESTE	6
5. METODOLOJIA BA MONITORIZASAUN ASESU DEFISIENSIA	7
Formasaun	8
List Verifikasaun no Kestionáriu	8
Estudu Pilotu	9
6. KUADRU LEGAL NO ADMINISTRATIVU	9
Direitu Eleitoral ba Ema ho Defisiensia iha Timor-Leste	9
Informasaun eleitoral ba ema ho defisiensia	11
Partidu Polítiku	12
Organizasaun Sociedade Sivil	12
Implementa asesu eleitoral polítiku no parlamentar ba ema ho defisiensia	12
Involvimentu ema ho defisiensia iha administrasaun eleitoral	14
7. IVENTU KAMPAÑA POLÍTICA	14
Asesibilidade ba iventu kampaña	15
Kontiúdu iventu kampaña	16
8. PESKIZA EMA HO DEFISIENSIA NIA PREZENZA IHA IVENTU KAMPAÑA POLÍTIKU	16
9. LORON ELEISAUN	17
Rekrutamentu monitorizador asesu eleitoral	17
Lista verifikasaun ba estasaun votasaun	18
Votasaun prioridade ba ema ho defisiensia	18
Asesibilidade estrada/dalan ba uma estasaun votasaun	18
Asesibilidade ba uma estasaun votasaun	18
Avalliasaun jeral asesibilidade fíziku ba uma estasaun votasaun nian	21
Pesoal eleisaun no votante ho defisiensia	21
Bareira ba votante ho defisiensia espesifiku	22
Asistencia ba Votasaun	23
Komentáriu kona-ba prosesu votasaun ba monitorizador asesu eleisaun nian	23

10. PESKIZA VOTANTE HO DEFISIENSIA.....	24
Partisipasaun husi votante ho defisiensia.....	24
11. REKOMENDASAUN	27
Governu Timor-Leste	27
Komisaun Nasional Eleitoral (CNE) no Sekretariadu Tékniku ba Administrasaun Eleitoral (STAE).....	28
Partidu Polítiku, Koligasaun no Kandidatu sira ba Prezidencia Repúblika	29
Mídia.....	30
Organizasaun ba Ema ho Defisiensia.....	30
REFERÊNSIA	30
ANEKSU 1 LISTA VERIFIKASAUN NE'EBÉ UZA BA MONITORIZASAUN ASESU IHA ELEISAUN TINAN 2017 NIAN NO KESTIONÁRIU NE'EBÉ UZA HODI INTERVISTA EMA HO DEFISIENSIA ..	32

LISTA DE TABELA

Table 1: Bareira bo'ot ba partisipante iha votasaun ho ema ho difisiensia sira	5
Table 2: Defisiensia nia asuntu relasionadu ne'ebé kobre husi partidu polítiku	16
Table 3: Difisiensia nia monitor husi tipu difisiensia	17
Table 4: Sumariu husi kriteria asesu difesensia kada estasaun de votu ne'ebé vizita	20
Table 5: Ofisiais eleitoral ho difisiensia	21
Table 6: Sumariu resposta husi eleitor ho difisiensia sira	25

LISTA DE FIGURA

Figure 1: Numeru husi eventu kampaña partidu politiku ne'ebé partisipa husi monitor sira ...	14
Figure 2: Numeru husi estasaun de votu ne'ebé visita kada munisipiu.....	18
Figure 3: Kriteria asesibilidade estasaun de votu	19
Figure 4: Pontuasaun Jeral asesibilidade husi estasaun votu 124 ne'ebé hetan vizita.....	21
Figure 5: Sumariu husi kriteria asesu difisiensia kada sentru de votu ne'ebé hetan vizita	24
Figure 6: Tipu difisiensia husi respondenti sira	25
Figure 7: Difikuldade iha prosesu votasaun ne'ebé enfrenta husi eleitor sira.....	26
Figure 8: Mensajen ne'ebé simu husi edukasaun votante	27

AKRONIMU

CNE	Commissao Nacional de Eleicoes (National Election Commission)
DFAT	Australian Government's Department of Foreign Affairs and Trade
IFES	International Foundation for Electoral Systems
UNDP LEARN	UNDP Leveraging Electoral Assistance for Regionalized Nation-Building Project
MOF	Ministerio das Financas (Ministry of Finance)
MSS	Ministerio de Solidariedade Social (Ministry of Social Solidarity)
RDTL	Democratic Republic of Timor-Leste
RHTO	Ra'ès Hadomi Timor Oan
STAE	Secretariado Tecnico de Administracao Eleitoral (Technical Secretariat for Election Administration)
UNCRPD	United Nations Convention of the Rights of Persons with Disabilities
UNDP	United Nations Development Programme
WB	World Bank
WHO	World Health Organisation

1. DEFINISAUN

Asesivel – Lokalidade ida, facilidade, ambiente serbisu, assistensia ka programa ne'ebé facil atu aprosima, tama, funsiona, partisipa no/ka bele uza ho seguru, independentemen ho dignidade ba ema ho defisiensi.

Formatu ne'ebé asesivel – Informasaun iha suratahan, audio ka vizual ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensi.

Braille – Sistema hakerek ida ho modelu pontu ne'ebé mosu ne'ebé ema ho defisiensi matan ka haree la moos bele uza.

Organizasaun ba Ema ho Defisiensi (DPO) – Organizasaun ida ne'ebé ema ho defisiensi mak hala'o no promove sira nia interese.

Defisiensi Tilun/Rona – Kondisaun grave wainhira ema ida lakon kapasidade atu rona ka labele rona.

Inkluzaan – Ema ho defisiensi involve iha atividade eleitoral hotu iha maneira ne'ebé hanesan ho sidadaun seluk, inklui pozisaun lideransa, duke iha deit akomodasaun ne'ebé bele haketak liu tan ema ho defisiensi ho sidadaun sira seluk.

Defisiensi Intelektual – Limitasaun iha ema ida nia abilidade atu aprende tuir nivel ne'ebé antisipa no funsaun iha moris lor-loron nian.

Komisaun Nasional Eleitoral (CNE) – Orgaun independenti ida ne'ebé supervizona prosesu eleitoral hotu iha Timor-Leste.

Ema ho Defisiensi – Tuir Artigu 1 husi Konvesaun Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu Ema ho Defisiensi, ema sira ne'e inklui sira ne'ebé sofre defisiensi fíziku, mental, intelatual ka sensoria ba tempu naruk/permanenti ne'ebé iha sira nia interasaun ho bareira oi-oin bele impede sira nia partisipasaun kompletu no efektivu iha sosiedade iha maneira ne'ebé hanesan ho sira seluk".

Defisiensi Fíziku – Limitasaun iha ema ida nia funsionamentu fíziku, mobilidade, abilidade ka forsa.

Sentru Votasaun (SV) – Fatin ne'ebé sai hanesan lokalidade ba estasaun votasaun ida ka liu.

Iventu kampaña polítiku – Atividade ida ne'ebé partidu polítiku ka koligasaun ida organiza, hanesan asembleia, kampaña tama-sai uma, marsa, apresentasaun, sorumutuk, dialogu, konsertu ka atividade ne'ebé hanesan, ho objetivu atu promove mensajen polítiku nian hodi konvida votante sira atu apoia partidu polítiku ka koligasaun ne'e iha tempu eleisaun.

Estasaun Votasaun (EV) – Sala ida ka facilidade hanesan ne'ebé sei uza hodi vota iha Loron Eleisaun.

Defisiensi Siko-Sosial – Defisiensi ka restrisaun iha partisipasaun relaciona ho problema saúde mental.

Rampa – Plana inklinasaun ida ka balun ne'ebé laiha obstakulu atu fo asesu ba nivel rai ho altura oi-oin iha parte liur ka laran husi facilidade ida.

Sekretariadu Tékniku ba Administrasaun Eleitoral (STAE) – Orgaun Jestaun Eleitoral ne'ebé responsavel ba administrasaun no organizasaun eleisaun iha Timor-Leste.

Defisiensia Vizual – Limitasaun funcionamentu matan ida, matan rua hotu ka sistema vizaun ne'ebé hamosu problema ne'ebé la bele kura ho mekanizmu normal hanesan ókulu no lenti kontaktu.

2. SUMARIU EZEKUTIVU

Iha tinan 2017, Timor-Leste hala'ò tiha ona eleisaun nasional rua: Eleisaun Prezidensial iha loron 20 Marsu 2017 no Eleisaun Parlamentar iha loron 22 Jullu 2017.

Atu bele avallia ema ho defisiensia nia asesibilidade ba eleisaun hirak ne'e, Raes Hadomi Timor Oan (RHTO), ho apoiu husi Fundasaun Internasional ba Sistema Eleitoral (IFES), no Projetu LEARN PNUD nian, hala'ò monitorizasaun ba asesu defisiensia ba eleisaun rua ne'e. Apoiu husi IFES hetan finansiamentu husi Asistencia Dezenvolvimentu Australia nian, no apoiu husi LEARN PNUD nian hetan finansiamentu husi Governu Japaun no Governu Repùblika Korea.

Monitorizasaun asesu defisiensia ba eleisaun prezidensial nian hala'ò deit iha munisipiu Dili no uza liu hodi bele koko metodolojia, lista verifikasaun no formasaun ne'ebé ikus mai sei uza hodi hala'ò atividade monitorizasaun asesu defisiensia durante eleisaun parlamentar. Ba eleisaun parlamentar, rekruta ona monitorizador na'in 10 ba kada munisipiu 13 iha Timor-Leste laran tomak ba Loron Eleisaun, no rekruta mos monitorizador termu-mediun na'in ida ba kada munisipiu 13 iha Timor-Leste hodi bele monitoriza iventu kampaña polítiku selesionadu. Monitorizador sira uza lista verifikasaun padraun ida hodi avallia asesibilidade no bele hetan perspectiva ema ho defisiensia sira ne'ebé ba atende iventu kampaña no votasaun. Iha Loron Eleisaun sira halo monitorizasaun ba estasaun votasaun hamutuk 124, no atende ona iventu kampaña polítiku hamutuk 44. Tamba lokalidade hirak ne'e la hili aleatoriamente, reuzultadu monitorizasaun hanesan rezultadu ne'ebé indikativu duke reprezentativu. Adisionalmente, pesoal sentral RHTO sira hala'ò mos avalliasaun ba quadru administrative no legal ba eleisaun.

Rezultadu husi monitorizasaun asesu defisiensia iha eleisaun loron 22 Jullu ba Eleisaun Parlamentu Nasional indika katak laiha aprosimasaun ida ne'ebé koesivu no estratéjiku husi Governu Timor-Leste, CNE, STAE no grupu interesadu hirak seluk hodi bele fasilita asesu ema ho defisiensia sira nian ba prosesu polítiku no eleitoral. Iha indikasaun katak ladun iha vontade atu atende kestaun defisiensia relasiona ho asesu ba prosesu polítiku no eleitoral, wainhira laiha rekijitu kompreénsivu tuir lei. Governu Timor-Leste dezenvolve tiha ona Planu Asaun Nasional ida ba Ema ho Defisiensia, maibe la kobre implementasaun direitu partisipasaun polítiku no eleitoral.

Maske iha ona Planu Asaun Nasional, monitorizasaun asesu defisiensia ba eleisaun parlamentar nian deskobre katak asesu fíziku ba fasilidade eleitoral, no asesu ba empregu eleitoral, ladun diak, nunee mos asesu ba edukasaun sívika no votante nian sei limitadu. Monitorizasaun mos deskobre katak partidu polítiku barak la konsidera kualker aprosimasaun ruma wainhira atende ema ho defisiensia, iha area hirak hanesan promosaun asesu ba sira nia iventu kampaña, fahe política no informasaun kampaña no inkluzo iha orgaun ezekutivu no kadidatura ba pozisaun hirak ne'ebé eleitu.

Analize ba quadru legal deskobre katak, ho esepasaun ida deit, katak ema ho defisiensia bele partisipa ho livre iha eleisaun iha Timor Leste. Maske nunee, regulamentu eleitoral deklarata katak pesoal eleisaun sira sei bandu asesu ba estasaun votasaun, ba kualker ema ruma ne'ebé 'rekuñese ho moras mental'. Diferente ho prizioneiru no pasienti sira iha Ospital, laiha provizaun legal ne'ebé permite ema ho defisiensia atu asesu asistencia votasaun movel. Maske nunee, regulamentu eleitoral permite

pesoal eleisaun sira atu fo prioridade votasaun ba ema ho defisiensia, no votante ho defisiensia sira bele hili se deit mak bele tulun sira atu vota.

Orgaun Jestaun Eleitoral rua, CNE no STAE laiha estratejia jeral hodi bele atende asesu defisiensia ba eleisaun. Maske nunee, orgaun rua nee halo ona koperasaun ho RHTO iha prosesu monitorizasaun asesu, hanesan ezemplu, sira involve ona RHTO iha dezvoltimentu formasaun ba pesoal eleitoral sira relasiona ho provizaun bae ma ho defisiensia, no iha dezvoltimentu materia edukasaun sivika no votante neebe fasilita ema ho defisiensia nia partisipasaun iha eleisaun.

Monitorizasaun iventu kampaña ba eleisaun parlamentar hatudu katak iventu oituan (16%) neebe hetan vizita mak publika ba organizasaun ba ema ho defisiensia, no fatin kampaña barak liu (82%) neebe hetan vizita avallia hanesan fatin neebe la asesivel ba ema ho defisiensia. Iventu kampaña 21% neebe monitoriza ona, orador sira kobre kestaun balun relasiona ho asuntu defisiensia. Iha parte seluk, iventu kampaña 50% neebe monitoriza observa katak iha fornimentu informasaun neebe asesivel ba ema ho defisiensia, maibe so iha iventu ida deit mak iha interpretador lingua jestual no iha ida seluk, iha imprimi materia kampaña ho medida boot ba ema sira ho defisiensia vizual. Monitorizador sira entrevista ema balun ho defisiensia neebe mai atende ona iventu kampaña: 32% husi sira neebe entrevista klasifika politika husi partidu neebe hala'o iventu ba ema ho defisiensia ho klasifikasaun 'diak' ka 'diak tebes'.

Rezultadu husi monitorizasaun Loron Eleisaun foka ba kontinuasaun bareira asesu fiziku ba estasaun votasaun neebe ema ho defisiensia sira hasoru. Estasaun votasaun 4% neebe monitorizador sira vizita mak hetan observasaun katak estasaun hirak nee priense duni kriteria asesibilidade fiziku walu (8) neebe iha, no estasaun votasaun 87% so priense deit kriteria balun husi kriteria 8 nee. Iha eskada no laiha rampa iha estasaun votasaun hamutuk 69% neebe hetan vizita, laiha facilidade sintina neebe asesivel iha estasaun votasaun 77% no obstakulu neebe impede asesu husi ema ho defisiensia iha estasaun votasaun hamutuk 79%.

Iha 43% husi estasaun votasaun neebe monitoriza ona, iha obstakulu neebe difikulta votante sira ho defisiensia vizual atu muda ba mai, no estasaun votasaun oituan los neebe monitoriza mak oferesse tulun ruma ba ema ho defisiensia vizual/matan.

Dezenu kompartimentu votasaun neebe uza ba eleisaun iha Timor-Leste hasusar votante sira neebe uza kadeira roda ka sira neebe altura badak atu vota ho segredu. Adisionalmente, 63% husi estasaun votasaun neebe monitoriza ona, kolokasaun kompartimentu votasaun la adekua ba votante sira neebe uza kadeira roda. Kuaze sorin balun husi estasaun votasaun neebe monitoriza, kolokasaun urna tau aas liu nunee ladun asesivel ba votante sira neebe uza kadeira roda ka altura badak.

Iha aproximadamente 50% estasaun votasaun neebe monitoriza, pesoal eleitoral sira la fo informasaun klaru kona-ba prosesu votasaun ba votante sira ho defisiensia. Monitorizador sira observa votante na'in 253 ho defisiensia neebe hetan asistensia atu ba vota – liu $\frac{3}{4}$ husi proporsaun nee (76%) mak hetan oportunidade atu hili ho livre se mak bele tulun sira, tuir lei.

Partisipasaun iha eleisaun hanesan pesoal eleitoral hanesan maneira importante ida atu involve ema ho defisiensia iha prosesu eleitoral. Husi estasaun votasaun neebe hetan vizita, 14% deit mak iha membru pesoal ho defisiensia – kalkula hanesan ho 0.2% husi total pesoal iha estasaun votasaun neebe hetan vizita.

Monitorizador asesu defisiensia mos husu ba votante ho defisiensia atu partisipa iha peskiza badak ida hafoin votasaun, no votante na'in 153 konkorda. Maioria husi votante sira neebe responde ba peskiza nee la fiar katak iha informasaun asesibilidade neebe natoon kona-ba eleisaun neebe disponivel ba sira husi partidu politiku ka media, no liu deit un tersu (35%) mak iha ona kontaktu ho kampaña

edukasaun STAE ka CNE. Jeralmente, maioria boot husi respondenti sira deklara katak fasil ba sira atu kumpriende prosesu votasaun.

Sumariu bareira boot ba partisipasaun iha votasaun ba ema ho defisiensia iha eleisaun 2012 no 2017:

Problema	2012 Eleisaun Prezidensial no Parlamentar (observa ona lokalidade sentru votasaun 10)	2017 Eleisaun Prezidensial no Parlamentar (observa ona lokalidade sentru votasaun 124)
Eskada iha pontu asesu ba estasaun votasaun	Visita eskada iha estasaun votasaun hotu	Eskada iha 84% husi estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita
Material Braille iha estasaun votasaun	Laiha material Braille (ba sira ne'ebé lale haree)	Laiha material Braille
Prioridade ba ema ho defisiensia atu ba vota	Rekomenda husi RHTO ba STAE no CNE	Jeralmente fo ona prioridade ba ema ho defisiensia wainhira sira ba vota
Estasaun votasaun ho rampa	Ladun iha rampa iha estasaun votasaun	Rampa iha 20% husi estasaun votasaun ho eskada
Relasaun entre STAE, CNE no RHTO	Iha tinan 2012, STAE no CNE la serbisu ho RHTO	CNE no STAE konvida RHTO atum ai atende sorumutuk no kolokiu balun, no CNE dezenvolve ona assistensia anunsu públiku ho RHTO
Inkluzaan ema ho defisiensia intelektual no siko-sosial hanesan votante	RHTO rekomenda ona ba CNE no STAE	Bareira legal ba votasaun husi ema ho defisiensia intelektual no siko-sosial sei mosu nafatin

Table 1: Bareira boot ba partisipante iha votasaun ho ema ho difisiensia sira

3. INTRODUSAUN

Lei internasional nesesita katak sidadaun hotu tenki iha direitu no oportunidade atu hola parte iha asuntu públiku, inklui ba vota no eleitu iha eleisaun ne'ebé hala'ò bazeia ba direitu universal no igual.¹

Adisionalmente, Konvensaun Nasoens Unidas nian ba Direitu Ema ho Defisiensia (UNCRPD), Artigu 29, apela ba Estadu atu garante katak ema ho defisiensia bele partisipa ho efetivu no kompletu ha vida politiku ka públiku iha maneira ne'ebé hanesan ho ema seluk, direitamente ka liu husi representante ne'ebé sira hili ho livre, inklui iha direitu no oportunidade atu vota no eleitu. Timor-Leste seidauk ratifika UNCRPD.

Atu bele avallia nivel efektividade husi implementasaun prinsipiu hirak ne'e iha Timor-Leste, Ra'ès Hadomi Timor Oan (RHTO), organizasaun defisiensia nasional ida ne'ebé serbisu ba promosaun direitu ema ho defisiensia, monitoriza ona asesibilidade ba prosesu eleisaun bae ma ho defisiensia. Molok tinan 2017, pesoal RHTO nian hetan ona esperiensia iha monitorizasaun eleisaun iha eleisaun Prezidensial no Parlamentar tinann 2012 nian, no eleisaun Suku iha tinan 2015.

Bazeia ba ninia obzervasaun iha eleisaun tinan 2012 no 2016, RHTO kontinua advoka ba Governu Timor-Leste, CNE no STAE kona-ba nesesidade atu hadi'a kondisaun eleitoral, liu-liu iha estasaun votasaun, nun'e'e ema ho defisiensia bele iha asesu tomak no bele ba vota. STAE no CNE responde ona pozitivamente ba advokasia ida ne'e.

1 Paktu Internasional kona-ba Direitu Sívika no Politiku, 1966, Artigu 25



© Rochan Kadariya / UNDP Timor-Leste

Iha tinan 2017, RHTO, ho apoiu husi ninia parseiru Fundasaun Internasional ba Sistema Eleitoral (IFES) no Projetu LEARN PNUD nian, haruka grupu monitorizador asesu eleisaun ki'ik ida iha Munisipiu Dili ba Eleisaun Prezidensial ne'ebé hala'ò iha loron 20 Marsu no monitorizador asesu iha Munisipiu 13 iha Timor laran tomak ba Eleisaun Parlamentar ne'ebé hala'ò iha loron 22 Jullu. RHTO sei uza identifikasaun no rekomendasaun husi atividade monitorizador hirak ne'e nian, hanesan prezenta ona iha relatóriu ida ne'e, hodi kontinua ninia serbisu advokasia atu garante asesu kompletu husi ema ho defisiensia ba prosesu eleitoral hotu iha Timor Leste.

4. DEFISIENSIA IHA TIMOR-LESTE

Iha tinan 2015 Senu Nasional ba Timor-Leste² identifika ema hamutuk na'in 38,118, ka 3.2% husi populasaun mak iha kondisaun defisiensia. Maske nune'e, númiru ida ne'e sei sai kestaun boot ida, tamba bareira atu relata mesak sira nia kondisaun defisiensia, nune'e mos kestaun ofisial Senu sira ne'ebé iha kuñesimentu limitadu kona-ba defisiensia.

Peskiza ida husi Organizasaun Mundial Saúde³ no Banku Mundial indika katak, iha mundu tomak, 15% husi populasaun mundu nian iha kondisaun defisiensia ida. Bazeia ba ida ne'e, ita bele kalkula katak mazumenus ema na'in 177,000 iha Timor-Leste mak iha kondisaun defisiensia.

Governu Timor-Leste dezeńa ona *Polítika Nasional id aba Inkluzsaun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiensia*, no *Planu Asaun Nasional ida ba Ema ho Defisiensia 2014-2018*⁴. Objetivu prinsipal husi Polítika ne'e mak atu;

1. Promove oportunidade ne'ebé hanesan, partisipasaun ativu, no kualidade moris ne'ebé diak liu tan ba ema ho defisiensia.
2. Difini area ba intervensaun Governu nian iha setor 10 hanesan edukasaun; formasaun profesional no empregu; saúde; justisa; igualdade jeneru; komunikasaun; asesibilidade ba funsaun públiku; transporte; desportu no kultura; no assistensia sosial.

2 Ministeriu Finansa 2016

3 Organizasaun Mundial Saúde 2011

4 Ministeriu Soliedaridade Sosial mak dezenvolve

3. Kria mekanizmu ida ba koperasaun entre Governu no sociedade sivil hodi bele facilita monitorizasaun.

Ministeriu Soliedaridade Sosial mak sei diriji implmentasaun asaun hirak ne'e liu husi kordenasaun ho Ministeriu relevante. Maske iha ona esforsu husi Ministeriu Soliedaridade Sosial, sei iha nafatin limitasaun kuñesimentu kona-ba asuntu defisiensia iha sociedade Timor- Leste nian. Liu-liu, ladun iha konsiensia iha entidade Governu nia laran kona-ba direitu ema ho defisiensia nian.

Ema ho Defisiensia iha Timor-Leste sei hasoru nafatin violasaun ba sira nia direitu hanesan asesibilidade ba instituisaun governu ne'ebé ladiak no assistensia saúde especial ne'ebé oituan deit ba ema ho tipy defisiensia oi-oin. Númiru dezempregu entre ema ho defisiensia aas tebes, aumenta tan ho kondisaun edukasaun ne'ebé ladun efetivu no la inkluzivu, liu-liu ba ema ho defisiensia matan/ vizual no rona. Asesu ba direitu fundamental atu vota bele rejeita ba ema ho defisiensia tamba inasesibilidade fíziku ba estasaun votasaun, no mos limitasaun edukasaun sívika kona-ba direitu ema ho defisiensia atu ba partisipa iha eleisaun ne'ebé asesivel ba comunidade ho defisiensia.

5. METODOLOJIA BA MONITORIZASAUN ASESU DEFISIENSIA

Ra'ès Hadomi Timor Oan (RHTO) mak implementa programa monitorizasaun asesu defisiensia ba eleisaun 2017 nian, ho apoiu finanseira husi Departamentu Negosiu Estranjeiru no Komersiu Australia nian liu husi Fundasaun Internasional ba Sistema Eleitoral (IFES) no Governu Koreaia no Japaun liu husi projetu LEARN PNUD nian.

Alein de halo monitorizasaun asesibilidade ba votasaun iha Loron Eleisaun Parlamentu Nasional nian iha Timor-Leste iha loron 22 Jullu 2017, programa monitorizasaun asesu defisiensia avallia mos: oinsa kadru legal no prátika administrativa nian salva guarda direitu eleitoral ba ema ho defisiensia; oinsa kampaña partidu polítiku responde ba kestaun hirak relasiona ho atende ema ho defisiensia; no persepsaun ema ho defisiensia iha sira nia esperiensia kona-ba iventu kampaña polítiku no votasaun.

Programa monitorizasaun asesu defisiensia implementa liu husi monitorizador termu mediu no monitorizador iha loron eleisaun. Rekruta ona monitorizador termu mediu na'in sanulu resin rua (12), na'in ida iha kada munisipiu, ekseptu Oecusse, husi loron 7 Jullu to'o 18 Jullu iventu kampaña polítiku selesionadu. Hamutuk, monitorizador sira ne'e kobre iventu kampaña polítiku hamutuk haat nulu resin haat (44), no intervista ema ho defisiensia na'in 33 ne'ebé mai atende iventu hirak ne'e. Adisonalmente, rekruta mos monitorizador tempu badak na'in 130 iha Loron Eleisaun, hodi koloka na'in 10 ba kada munisipiu 13 iha Timor-Leste laran tomak. Iha Loron Eleisaun, monitorizador sira ne'e ba vizita ona estasaun votasaun hamutuk 124 hodi avallia ninia asesibilidade, no mos halo intervista ba votante na'in 153 ho defisiensia kona-ba sira nia esperiensia votasaun.

Monitorizador asesu iha Baucau, Dili, Ermera, Liquica no Oecusse hetan apoiu finanseira husi Departamentu Negosiu Estranjeiru no Comersiu Australia nian liu husi Fundasaun Internasional ba Sistema Eleitoral (IFES). Monitorizado asesu iha Aileu, Ainaro, Bobonaro, Covalima, Lautem. Manatuto, Manufahi no Viqueque hetan apoiu finanseira husi Governu Koreaia no Governu Japaun liu husi projetu LEARN PNUD nian.

Estasaun votasaun hirak ne'ebé monitorizador sira kobre labele delega ba sira uza métodu amostra aleatória husi total estasaun votasaun hamutuk 1,118 ne'ebé funsiona iha Timor-Leste laran tomak durante tempu eleisaun, tamba métodu ne'e bele kria difikuldade boot ba monitorizador sira atu asesu estasaun votasaun ne'ebé delega ba sira. Duke hala'o ida ne'e, monitorizador sira koloka ba estasaun votasaun iha area urbana ne'ebé asesivel ba sira nia hela fatin. Hanesan mos ho monitorizasaun iha

loron eleisaun, iventu kampaña ne'ebé sei aloka ba monitorizador sira sei la aloka ho métodu amostra aleatória, tamba ida ne'e bele kria difikuldade relaciona ho tempu ne'ebé disponivel, oráriu kampaña partidu nian, no monitorizador sira nia asesu ba lokalidade iventu. Duke hala'o ida ne'e, monitorizador sira atende iventu kampaña iha area urbana, no tuir disponibilidade monitorizador nian.

Desizaun ne'e iha impaktu rua ba dadus:

- Dadus ne'ebé iha hanesan dadus INDIKATIVU duke REPRESENTATIVU no jeralmente ba iventu kampaña polítiku no estasaun votasaun hirak ne'ebé iha ka besik ba estabelesimentu boot.
- Identifikasaun balun kona-ba asesibilidade ba lokalidade iventu kampaña polítiku no ba lokalidade estasaun votasaun karik la representa area rural. Identifikasaun balun, hanesan nivel asesibilidade estasaun votasaun husi estrada, sei limita tiha nivel problema asesibilidade.

Kada monitorizador iha oráriu atu ba vizita pelumenus estasaun votasaun ida iha Loron Eleisaun no sira hetan kolokalsaun ba sentru votasaun oioin. Maske nun'e, tamba falta konfiansa no kestaun asesu, iha munisipiu balun, monitorizador barak mak ba vizita estasaun votasaun ne'ebé hanesan. Maske prosesa nafatin entrevista hotu ho votante sira, so prosesa deit lista verifikasaun ida ba kada estasaun votasaun. Iha total, prosesa ona lista verifikasaun husi estasaun votasaun 124 iha Loron Votasaun.

Formasaun

Pesoal RHTO munisipiu ida husi kada munisipiu, kada ida ho defisiensia, hetan formasaun durante loron rua kompletu hodi bele sai hanesan formador ba monitorizador asesu sira, iha edificiu sentral RHTO nian iha loron 5-6 Jullu. Pesoal sira ne'e fila fali ba sira nia munisipiu iha loron tuir mai no fo fali formasaun ba monitorizador na'in 9 seluk iha nivel munisipiu iha loron 8-11 Jullu. IFES ba atende mos formasaun hirak ne'e iha Baucau iha loron 8 Jullu no iha Aileu iha loron 10 Jullu, no sira satisfaz ho kualidade formasaun. Iha dezafiu ba implementasaun formasaun tamba monitorizador asesu barak mak seidak iha esperiensia obzerva eleisaun uluk nian, no barak mak laiha serbisu ho pagamentu.

List Verifikasaun no Kestionáriu

Lista verifikasaun no kestonáriu ne'ebé uza ona kompostu liu pergunta taka (close-ended) ne'ebé monitorizador sira tenki hili entre opsaun Loos ka Lae, no wainhira iha espasu apropriadu ba monitorizador sira atu halo elaborasaun iha sira nia resposta. Monitorizador ba iventu kampaña polítiku uza instrumentu koleasaun dadus oin-rua:

- Lista verifikasaun ba asesibilidade iha iventu kampaña polítiku ida;



© Rochan Kadanya / UNDP Timor-Leste

Frederico Hornay monitoriza eleisaun iha sentru votasaun balun iha Munisipiu Dili. Maske pesoal eleitoral sira iha vontade atu tulun nian, hodi obzerva votasaun, nia sei hasoru nafatin difikuldade tamba tenki dolar tama ba estasaun votasaun, ka koko atu obzerva husi li'ur deit tamba laiha asesu ba ninia kadeira roda.

- Kestionáriu badak ida ba votante ho defisiensia iha iventu, ne'ebé hakarak atu koalia kona-ba sira nia persepsaun kona-ba iventu ne'e.

Monitorizador asesu iha Loron Eleisaun mos uza instrumentu koleasaun dados oin-rua ne'ebé RHTO mak dezentolve iha ninia kolaborasaun ho IFES:

- Lista verifikasaun asesibilidade iha estasaun votasaun;
- Kestionáriu ida ba votante ho defisiensia ne'ebé hakarak atu koalia kona-ba sira nia esperiensia votasaun.

Instrumentu hirak ne'e konfirma ona kestaun hirak ne'ebé kobre iha misaun monitorizasaun asesu defisiensia iha mundu laran tomak, ho ajustamentu balun ba kondisaun Timor-Leste nian. Ba dahuluk iha mundu, iha mos formatu lista verifikasaun modelu Braille ne'ebé monitorizador asesu sira ho defisiensia haree/vizual bele uza.

Lista verifikasaun no kestionáriu ne'ebé uza disponivel iha Aneksu 1 husi relatóriu ida ne'e.

Estudu Pilotu

Materia no metodolojia ba monitorizasaun asesu defisiensia implementa hanesan pilotu deit iha Loron Eleisaun ba Eleisaun Prezidensial ne'ebé hala'o iha 20 Marsu 2017. Iha loron 14 Marsu, fo ona formasaun ba monitorizador asesu defisiensia na'in 19 iha edifisiu sentral RHTO nian, kona-ba uzu lista verifikasaun no kestionáriu ba votante ho defisiensia iha Loron Eleisaun. Monitorizador sira ne'e rekruta ba estasaun votasaun iha munisipiu Dili iha Loron Eleisaun, no ba vizita estasaun votasaun hamutuk 50. Estudu pilotu mos uza hodi koko kontrolu jestaun, afina kontiúdu lista verifikasaun no kestionáriu no for formasaun ba pesoal sira ne'ebé halo prosesamentu dados. Wainhira relevante, identifikasaun balun husi estudu pilotu ne'e inklui mos iha relatóriu ida ne'e.

6. KUADRU LEGAL NO ADMINISTRATIVU

Direitu Eleitoral ba Ema ho Defisiensia iha Timor-Leste

Iha lei internasional, prinsipiu gia ba kestaun hirak relasiona ho ema ho defisiensia detalla ona iha Konvensaun Nasoens unidas nian ba Direitu Ema ho Defisiensia (UNCRPD). Artigu 29 husi UNCRPD spesifika rekizitu ba parte Estadu atu aseguira katak ema ho defisiensia bele "partisipa ho kompletu iha vida politiku no públiku iha maneira ne'ebé hanesan ho ema sira seluk", ne'ebé "inklui direitu no oportunidade bae ma ho defisiensia atu vota no eleitu". Artigu 29 fo ezemplu kona-ba saida mak parte Estadu tenki aseguira nunee bele implementa direitu ne'e, inklui 'aseguira katak prosedimentu votasaun, facilidade no materia apropriadu, asesivel no fasil atu kumpriente no uza', "proteje direitu ema ho defisiensia hodi bele vota liu husi votu sekretu iha eleisaun no referendu públiku sein intimidasaun no atu hamriik ba eleisaun", "garante espresaun livre ba vontade ema ho defisiensia hanesan eleitor" no "wainhira presiza, tuir sira nia pedidu, fo tulun ba sira iha votasaun tuir sira nia selesaun rasik".

Timor-Leste seidauk asina ka ratifika UNCRPD.

Seksaun 16 husi Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian deklara katak, sidadaun hotu iha direitu ne'ebé hanesan no sei la deskrimina nein ema ida, inklui bazeia ninia kondisaun fiziku no mental. Seksaun 21 husi Konstituisaun deklara liu tan katak sidadaun ida ho defisiensia iha direitu no knaar ne'ebé hanesan hanesan sidadaun sira seluk, eseptu ba direitu no knaar hirak ne'ebé nia (mane ka fetu) labele hala'o tamba nia kondisaun defisiensia.



Tamba Timor-Leste seidauk asina ka ratifika UNCRPD, ladun iha responsabilidade iha Timor-Leste atu asegira katak direitu konstitusional ida ne'e garante no hala'o duni. Iha Timor-Leste iha provizaun lei no regulamentu oituan deit mak bele governa prosesu eleitoral ne'ebe bele asegura implementasaun direitu ema ho defisiensia ne'ebe proteje ona iha Artigu 16 no 21 husi Konstituisaun. Laiha rekijitu atu fornese informasaun sivika no informasaun eleitoral iha formatu ne'ebe asesivel bae ma ho defisiensia, laiha padraun ba asesibilidade fiziku ba sentru votasaun no estasaun votasaun, laiha rekijitu espesifikasaun ba ekipamentu no materia votasaun, inklui sedula votasaun, ne'ebe asesivel ba ema ho defisiensia, laiha metodu votasaun alternativa bae ma ho defisiensia sira ne'ebe labele asesu estasaun votasaun.

Lei hirak ne'ebe governa prosesu eleisaun iha Timor-Leste, Lei No. 4/2017 kona-ba Eleisaun ba Prezidenti no Le No. 9/2017 kona-ba Eleisaun ba Parlamentu Nasional, la kompostu provizaun ruma kona-ba asesibilidade ba ema ho defisiensia. Regulamentu eleitoral – Dekretu Governu No. 7/2017 kona-ba votasaun, prosedimentu kontajen votu no tabulasaun ba eleisaun prezidensial no Dekretu Governu No. 21/2017 kona-ba sentru votasaun no estasaun votasaun, votasaun, kontajen votu no rezultadu tabulasaun ba eleisaun parlamentar – responde duni ba kestaun votasaun husi ema ho defisiensia iha maneira ne'ebe limitadu tebes. Regulamentu hirak ne'e fo sasukat ba 'karidade' paternalistiku ba ema ho defisiensia, hodi fo deit prioridade wainhira forma atu ba vota no permite sira atu hetan tulun ruma hodi bele vota, hodi hili ema tuir sira nia hakarak, ne'ebe ninia partisipasaun karik bele viola segredu votu. Maske Artigu 29 UNCRPD nian mensiona kona-ba assistensia votasaun, jeralmente ida ne'e hanesan pozisaun ne'ebe ladun satisfaz tamba klasifika deit hanesan "wainhira presiza", laos hanesan norma ida. Kuadru eleitoral Timor-Leste nian la permite ema ho defisiensia hotu atu asesu sira nia direitu atu vota ho independenti, livre no iha segredu – hanesan maneira normal ba votante rejistradu hotu iha Timor-Leste.

Atitudi STAE nian legalista wainhira sira argumenta katak, so wainhira medida asesibilidade partikular rum aba ema ho defisiensia mensiona iha lei, orgaun ne'e laiha autoridade atu fornese. Wainhira laiha reformasaun ba kuadru legal eleitoral, asesibilidade eleitoral ba ema ho defisiensia iha Timor-Leste sei la sai di'ak. Iha tinan 2012, Governu Timor-Leste promulga ona Politika Nasional ba Inkluzaan no Promosaun Direitu Ema ho Defisiensia. Tuir Avalliasaun Termu-Mediu ba Planu Asaun Nasional ba Ema ho Defisiensia, 2014-2018, politika ida ne'e presiza: "Atu bele asegura implementasaun estratejia hirak ne'ebe preve iha politika ne'e nia laran, kada departamentu governu no ajensia Estadu nian tenki inklui iha ninia planu asaun anual, atividade hirak hodi promove direitu ema ho defisiensia, no mos aloka orsamentu anual ba objetivu ida ne'e."⁵

5 Haree Ba Kotuk, Planeia ba Oin, Relatoriu Avalliasun Termu Mediu ba Planu Asaun Nasional ba Ema ho Defisiensia, Utubru 2016, pajina 4

Provizaun hirak hanesan ne'e la inklui iha orsamentu ba eleisaun no planu asaun CNE no STAE nian.

Planu Asaun Nasional vizualiza numiru atividade hirak ne'ebé sei iha impaktu boot ba asesibilidade eleitoral ba ema ho defisiensi, liu-liu:⁶

- Ratifikasaun Konvensau kona-ba Direitu Ema ho Defisiensi
- Kriasaun matadalan no regra asesibilidade ba fatin publiku, ne'ebé bele afeta sentru votasaun barak, iha eskola no edifisiu aldeia no Suku
- Provizaun interpretasaun lingua jestual iha Televizaun Timor-Leste
- Provizaun formasaun kona-ba asuntu defisiensi ba jornalista sira no média

Laiha progresu ba atividade hirak ne'ebé deskreve iha avalliasaun termu médiu ba planu. Avalliasaun ne'e nota bareira ba progresu inklui: nivel kuñesimentu ba planu ne'ebé menus; falta prioritizasaun ba implementasaun planu; kordenasaun fraku; no rekursu ne'ebé aloka la natoon.⁷ Planu ne'e laiha objetivu ne'ebé spesifikamente liga ba kapasitasaun ema ho defisiensi nune'e sira bele halo desizaun ne'ebé governa sira nia ambiéti. Maske edifisiu foun governu nian balun iha Dili dezeña ona ho konsiderasaun padraun internasional ba asesu defisiensi, laiha padraun asesu defisiensi iha edifisiu ka fatin publiku – hanesan odamatan nia luan, rampa gradienti, trillu, hariis fatin, koridor no fatin direcional - ne'ebé difini ona iha lei no regulamentu Timor-Leste nian.

Informasaun eleitoral ba ema ho defisiensi

Maske iha produktu informasaun eleitoral balun ne'ebé produz hodi bele motiva ema ho defisiensi atu partisipa iha eleisaun, jeralmente produktu hirak ne'e haree liu “kona-ba” ema ho defisiensi duke produz iha formatu ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensi. Asesibilidade ba informasaun hanesan problema boot liu iha Timor-Leste ba sira ne'ebé iha defisiensi rona ka visual. Iha asesu ne'ebé oituan liu ba ema ho defisiensi auditiva/rona profunda atu aprende lingua jestual, no oportunidade ne'ebé limitadu tebes ba sira ne'ebé iha defisiensi visual/haree hodi bele aprende Braille.

Ba eleisaun parlamentar, ho apoiu husi UNDP LEARN Project, STAE produz ona pamfletu edukasaun votante no kuadru mensajen (spanduk) ho imajen ema ho defisiensi fíziku, ho tópiku ema hotu iha direitu ne'ebé hanesan atu vota. Flipchart ne'ebé brigada STAE sira uza ba sesaun edukasaun liu husi sorumutuk iha nivel Suku uza gráfiku no mensajen hodi promove inkluziun ema ho defisiensi iha eleisaun. Ba televizaun, ho apoiu husi UNDP LEARN Project, STAE produz anúnsiu publiku badak ida no flime badak balun kona-ba aspetu prosesu eleitoral, ne'ebé apropriadu ba edukasaun votante no formasaun ba pesoal sira. Hirak ne'ebé kona-ba prosesu votasaun ko'alia kona-ba oinsa atu tulun votasaun ba votante sira ho defisiensi haree/vizual, maske video hirak ne'e la fo alvu spesifikamente ba ka iha formatu ne'ebé apropriadu ba ema ho defisiensi. STAE mos produz liu husi imprimi bulletin votu iha suratahan ho medida A2 boot ida, hodi bele hatudu iha parte liur husi estasaun



6 Tuir rezumu iha Haree Ba Kotuk, Planeia ba Oin, Relatóriu Avalliasun Termu Médiu ba Planu Asaun Nasional ba Ema ho Defisiensi, Utubru 2016, pájina 6

7 3 ibid, pájina 9-11



votasaun, ne'ebé bele util ba votante sira ne'ebé haree la moos. Ho apoiu husi IFES, CNE produz ona iha televizaun aanúnsiu assistensia públiku (PSA) hamutuk ho pesoal RHTO sira husu ba ema ho defisiensi atu partisipa iha eleisaun parlamentar. PSA ne'e transmiti iha TVTL durante fulan Jullu nia laran no hatudu to'o Loron Eleisaun. Ida ne'e hanesan anúnsiu

assistensia públiku dahuluk iha Timor-Leste ne'ebé apresenta mos ho versaun Lingua Jestual. CNE mos serbisu ho organizaun sosiedade sivil - Search for Common Ground hodi produz promosaun PSA iha radio ne'ebé promove katak ema ho defisiensi tenki ba vota sei deskriminasaun, ne'ebé transmiti liu husi estasaun radio komunikdade lima entre loron 3 Juñu to'o 19 Jullu.

Partidu Polítiku

Maske partidu polítiku oituan deit mak halo esforsu atu fo alvu ba ema ho defisiensi, ho mensajen espesifiku, laiha ida mak uza formatu mensajen ne'ebé dezeña atu bele asesivel ba ema ho defisiensi. Ba eleisaun Prezidensial, Angela Freitas mak hanesan kandidatu mesak ida ne'ebé ba hasoru komunidadade defisiensi. Ba eleisaun Parlamentar, Dr. Mari Alkatiri (Prezidenti Partidu Fretilin) hala'o dialogu ho ema ho defisiensi iha edifisiu RHTO iha Dili, no promete katak ratifikasaun Konvensaun ba Direitu Ema ho Defisiensi sei sai hanesan prioridade aas wainhira Partidu Fretelina mak lidera Governu. Partidu Demokrátiku (PD) mos hasoru representante komunidadade defisiensi molok eleisaun parlamentar.

Organizaun Sosiedade Sivil

RHTO, iha ninia kolaboraun ho CNE, produz video no anúnsiu assistensia públiku liu husi radio, inklui programa entrevista radio, hodi motiva ema ho defisiensi atu ba vota, ho émfaze ba defisiensi vizual. Produdu hirak ne'e transmiti ona molok tama ba eleisaun parlamentar.

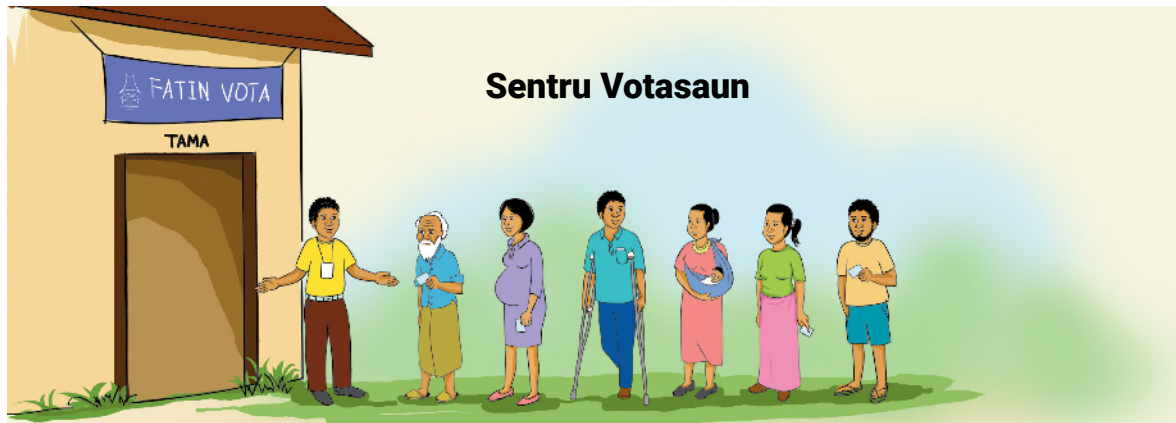
Implementa asesu eleitoral polítiku no parlamentar ba ema ho defisiensi

Iha misturasaun iha Sistema Jestaun Eleitoral iha Timor-Leste, tamba Eleisaun maneija liu husi orgaun jestaun rua - CNE, ne'ebé konstitusionalmente hanesan orgaun independent ne'ebé supervizona prosesu eleitoral ho responsabilidade hirak seluk, hala'o edukasaun sívika no tabulasaun nasional votu no atende keixa no dezafiu eleitoral, no STAE, ne'ebé responsavel atu administra no organiza eleisaun, implementa prosesu eleitoral hotu. Molok atu tama ba eleisaun parlamentar, RHTO hasoru malu ho STAE no CNE, no rezultadu husi sorumutuk hirak ne'e iha impaktu pozitivu ba STAE nian formasaun ba pesoal eleitoral no CNE nia kontiúdu edukasaun sívika.

STAE nia política no prosedimentu kona-ba asesu eleitoral ba ema ho defisiensi la hakat liu provizaun ne'ebé limitadu tebes relasiona ho assistensia iha votasaun no prioritize asesu ba votasaun hanesan mensiona iha lei no regulamentu. Ladun iha vontade atu konsidera kualker atividade ne'ebé la rekijita tuir lei, atu halo votasaun ba ema ho defisiensi sai asesivel liu tan. Sentru no estasaun votasaun difini ona iha kadru legal⁸ tuir estabelesimentu iha infraestrutura públiku, preferensialmente hanesan iha eskola, ne'ebé ofere se asesibilidade (hanesan besik ba sentru populasaun) no siguransa ba votante sira, no se facilidade hirak ne'e la disponivel iha edifisiu suku ka sentru komunidadade. Edifisiu hirak

8 Dekretu Governu No. 21/2017, Artigu 4

neê jeralmente tuan ona, no konstrui iha tempu wainhira seidak iha konsiderasaun ba dezeńu asesu defisiensia. Polítika neêbê fleksivel liu tan kona-ba lokalidade sentru votasaun ka reforma legal hodi bele fasilita urna votu movel husi sentru votasaun hirak neê, sei hametin liu tan asesu defisiensia. Manual no video STAE nian produz ona ba formasaun ninia pesoal eleitoral sira iha munisipiu to'ò ba nivel estasaun votasaun apoiu husi UNDP LEARN Project inklui representasaun votasaun ba ema ho defisiensia. STAE ninia kolokiu formasaun ba pesoal eleitoral sira mos fo émfaze ba direitu ema ho defisiensia atu bele hetan tulun wainhira atu vota husi ema neêbê sira rasik mak sei hili no sei hetan prioridade wainhira forma atu ba vota. Relatóriu husi monitorizador asesu ba Loron Eleisaun nian indika katak formasaun neê jeralmente efektivu.



STAE kordena mos ho RHTO atu asegura katak ema ho defisiensia neêbê elijibel atu vota inklui iha rejistu votante. Oficial terenu RHTO nian fo númiru ka lista ema ho defisiensia husi kada munisipiu ba STAE hodi bele apoia prosesu rejistu votante inkluzivu. STAE mos hala'ò rejistu votante movel iha area remota hotu durante períodu kampaña atualizasaun rejistu votante molok eleisaun prezidensial.

CNE rekuñese nesidade atu motiva ema ho defisiensia atu partisipa iha votasaun, no inklui ida neê iha sira nia atividade sorumutuk edukasaun sívika iha nivel rejional no mos promove liu husi televizaun molok eleisaun parlamentar, ho kontribuisaun neêbê organizaun ba ema ho defisiensia fornese tiha ona. Artigu 8 husi Leo No. 6 2016 kona-ba Orgaun Jestaun Eleitoral, preve, entre buat hirak seluk, autoridade ba CNE hanesan tuir mai neê:

1. Implementa aplikasaun konstitusional no normal legal kona-ba prosesu rejistu, eleisaun no referendo;
2. Asegura igualidade tratamentu ba sidadaun iha aktu rejistu no eleisaun tomak.

'Asegura igualidade iha tratamentu' no 'implementa aplikasaun konstitusional... norma' presiza CNE atu foti etapa ativamente hodi asegura katak ema ho defisiensia iha asesu neêbê hanesan ba prosesu eleitoral hanesan mos sidadaun seluk iha Timor-Leste. Hanesan hatudu ona iha relatóriu monitorizasaun asesu, oras neê seidak implementa aspetu ida neê. Tamba rekijitu mesak ida ba asesu defisiensia iha prosesu eleitoral neêbê difini iha lei ka regulamentu mak prioritize votasaun no asistencia votu tuir ema ida nia selesaun. La klaru se reklamasau/keixa ka objesaun bele fo sai relaciona ho implementasaun funsionamentu eleitoral⁹ iha terenu, kona-ba asesu ba ema ho defisiensia ba prosesu eleitoral.

Laiha dadus neêbê indika se partidu polítiku konsidera ema ho defisiensia iha prosesu selesaun ba kandidatu, ka kontinjenti interna ruma neêbê konsidera hodi bele asegura sira nia partisipasaun

9 Hanesan ezemplu, hanesan preve iha Artigu 45(1) husi Dekretu Governu No. 21/2017: "Kualker votante ka ajenti husi kandidatura ida, durante oras serbisu iha estasaun votasaun, bele husu pergunta ka hato'o keixa no reklamasau ruma kona-ba funsionamentu eleitoral".

iha estrutura. Lei kona-ba Eleisaun Parlamentar la preve kontinjenti ba partidu polítiku atu inklui kandidatu ho defisiensia iha sira nia lista kandidatura, hanesan mos situasaun ne'ebé aplika ba kontinjenti jeneru nian. Partidu polítiku balun iha kadidatu ho defisiensia iha sira nia lista kandidatu ba eleisaun parlamentar – hanesan ezemplu, Partidu Demokrátiku iha na'in ida, no ASDT, ne'ebé ninia lista Tribunal Rekursu rejeita tiha, iha kandidatu na'in lima.

Involvimentu ema ho defisiensia iha administrasaun eleitoral

STAE laiha dadus kona-ba ema ho defisiensia na'in hira mak empregadu hanesan pesoal eleitoral. Nein STAE ka CNE mak iha alvu empregu bae ma ho defisiensia ka estratejia atu enkoraza ema ho defisiensia atu mai involve iha administrasaun eleitoral. Wainhira halo monitorizasaun ba loron eleisaun, monitorizador asesu defisiensia sira deskobre katak, pesoal eleitoral oituan tebes mak iha defisiensia – iha 0.2% deit husi total pesoal ba estasaun votasaun ne'ebé monitoriza. Empregu hanesan ofisial eleitoral, obzervador, ka ajenti partidu, maske ba periódu badak iha loron eleisaun, sei fo konfiansa no esperiensia valorizadu ida ba ema ho defisiensia. Nein STAE nia edukasaun ba votante no materia formasaun ba pesoal eleitoral ka CNE nian materia edukasaun sívika, mak representa ema ho defisiensia hanesan pesoal eleitoral ka hanesan ema ne'ebé iha funsaun ativu – hanesan kandidatu, obzervador, ajenti partidu – iha prosesu eleitoral.

7. IVENTU KAMPAÑA POLÍTIKA

Ba ema ho defisiensia atu bele iha asesu efetivu ba prosesu eleitoral, iha deit asesu ba votasaun iha Loron Eleisaun la natoon. Atu halo selesaun ne'ebé informadu iha Loron Eleisaun, ema ho defisiensia mos presiza iha asesu ba iventu kampaña partidu polítiku nian no informasaun kampaña polítiku. Iha semana ikus husi kampaña eleisaun, monitorizador asesu defisiensia ida iha kada munisipiu, exseptu Oecusse, ba atende ona mazumenus iventu kampaña polítiku ida, hodi avallia nivel asesibilidade husi atividade kampaña hirak ne'e ba ema ho defisiensia. Hamutuk, sira ba atende ona iventu kampaña 44, walu iha Ermera, neen iha Lautem no lima iha Manatuto, haat iha Baucau, Manufahi no Viqueque, tolu iha Aileu no Ainaro no rua iha Bobonaro, Covalima no Dili. Husi iventu hirak ne'e, menus oituan husi sorin-balun (44%) mak hala'o ho tipu halibur hamutuk/assembleia, no restu entre dialogu no kampaña tama-sai uma. Mazumenus un-kuartu (27%) husi iventu hirak ne'e iha partisipante na'in 50 ka menus, 20% iha partisipante na'in 51-100 no 18% iha partisipante nain 101-500. Partisipasaun iha iventu kampaña ne'ebé partidu no koligasaun 12 husi 21 hala'o, mak detalla hanesan tuir mai ne'e:

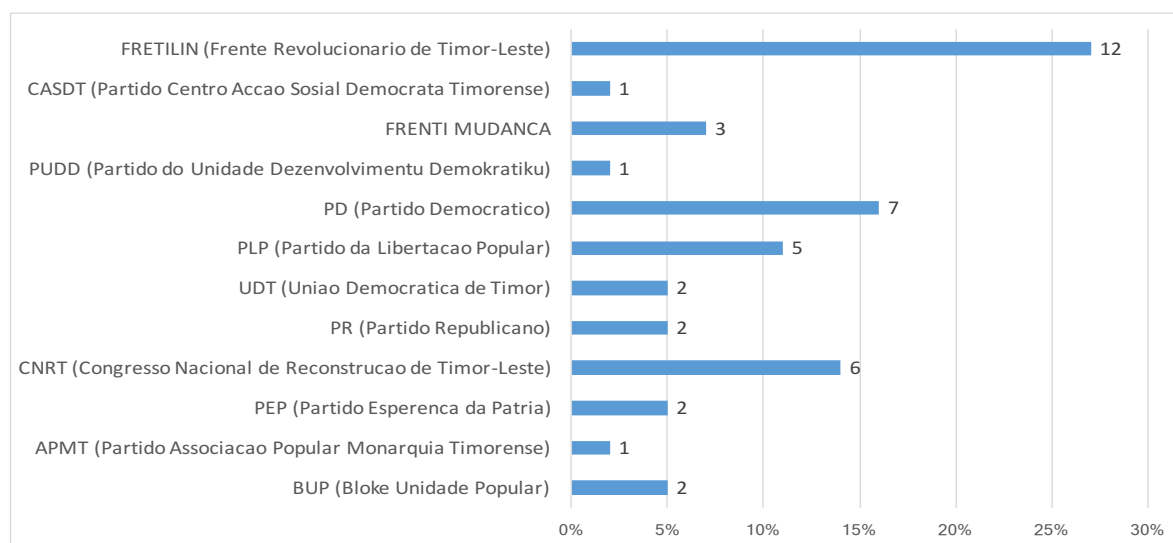


Figure 1: Numeru husi eventu kampaña partidu politiku ne'ebé partisipa husi monitor sira

Asesibilidade ba iventu kampaña

Partisipasaun iha iventu kampaña oituan deit (16%) mak pública ona entre organizaun ba ema ho defisiensi, no menus husi sorin-balun husi iventu ne'ebé monitorizador sira ba participa (47%) pública ho materia ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensi balun. Ida ne'e bele sai mos razaun ba partisipasaun menus husi ema ho defisiensi iha iventu barak ne'ebé hala'ò. Iventu ne'ebé pública ba comunidade ho defisiensi mak hirak ne'ebé CNRT, PUDD, Fretilin, PLP no PD hala'ò.

Transporte ba ema ho defisiensi atu ba atende iventu kampaña polítiku mos disponivel iha 21% husi iventu hirak ne'ebé monitoriza. Jeralmente, partidu polítiku ki'ik sira mak la fornese transportasaun ba iventu hirak ne'ebé observa - APMT, PEP, PR, UDT, no CASDT, maske monitorizador asesu sira mos relata katak PD la fornese transporte ba iventu kampaña polítiku ne'ebé observa.

Evidensia husi lokalidade iventu kampaña polítiku ne'ebé monitorizador sira ba atende, susar bae ma ho defisiensi atu mai participa iha iventu barak husi iventu hirak ne'e, nun'e bele hetan informasaun kona-ba preferensia ne'ebé disponivel iha Loron Eleisaun.

Iventu kampaña polítiku barak ne'ebé monitorizador asesu sir aba atende, hala'ò iha lokalidade ne'ebé oferese asesibilidade limitadu ba ema ho defisiensi. Iha avalliasaun jeral, 82% husi lokalidade iventu kampaña polítiku ne'ebé avallia, la asesivel ba ema ho defisiensi. Fretilin (iventu haat husi ninia iventu sanulu resin rua ne'ebé monitorizador sira ba atende) mak sai hanesan iventu kampaña partidu polítiku mesak ida ne'ebé asesivel tuir avalliasaun monitorizador asesu sira. 84% husi iventu kampaña partidu polítiku nian ne'ebé monitorizador sira ba atende laiha nivel asesibilidade adekuada ba ema ho defisiensi. Iventu PLP ida deit no iventu Fretilin nian tolu ne'ebé monitorizador sira ba atende mak avallia katak iha duni nivel asesu ruma. 21% husi lokalidade iventu kampaña iha fatin tuur asesivel ne'ebé natoon, no persentajen balun hasoru obstakulu atu fasilita movimentu ba utilizador

kadeira roda. Obzervasaun ba iventu ne'ebé BUP, PEP, PR, UDT no PUDD organiza laiha fatin tuur asesivel ka hala'ò iha fatin ne'ebé ne'ebé livre husi obstakulu. Iha avalliasaun katak, proporsaan boot husi lokalidade iventu kampaña polítiku nian - 43% - iha sintina ne'ebé apropriadu ba ema ho defisiensi.

Relasiona ho informasaun polítiku ne'ebé fornese iha iventu hirak ne'e, iha avalliasaun katak 50% husi iventu kampaña ne'ebé monitorizador sira ba atende, fornese informasaun ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensi balun. Maske nun'e iha de'it eventu ida maka utiliza interpretasaun linguajen ho sinal no iha eventu seluk iha mos informasaun ho formatu asesivel ba ema ho defisiensi vizuál.

59% husi iventu kampaña ne'ebé hala'ò laiha partisipasaun husi ema ho defisiensi. Se iha partisipasaun ema ho defisiensi, jeralmente partisipasaun ne'e oituan. 30% husi iventu kampaña ne'ebé monitorizador sira ba atende, iha ema ho defisiensi na'in 1-10 mak atende. Iha parte seluk, iha iventu kampaña polítiku CNRT nian ida, iha partisipasaun ema ho defisiensi hamutuk na'in 70. Ida ne'e hanesan iventu ida ne'ebé pública on aba organizaun ba ema ho defisiensi.



Maria Fatima Gomes hanesan Oficial Terenu RHTO nian iha Bobonaro, no iha eleisaun tinan 2017 nian iha Timor Leste, nia sai hanesan observador dahuluk ne'ebé uza lista verifikaun Braille hodi observa eleisaun, ne'ebé fasilita nia atu kompleta ninia relatôriu monitorizasaun asesu sein tulun ruma. Maria nota katak *"ema hotu, inklui ha'u nia viziñu sira, hakfodak tebes katak ha'u bele sai observador eleisaun ida, nun'e ha'u esplika ba sira katak ema ho defisiensi mos iha direitu ne'ebé hanesan ho ema hotu."*

Kontiúdu iventu kampaña

Pelumenus iha orador ida ho defisiensia iha iventu kampaña polítiku haat deit (9%) ne'ebé monitorizador sira ba atende. Iventu rua husi iventu hirak ne'e iha orador ho defisiensia na'in ida, ida fali iha orador na'in rua, no ida fali iha orador na'in haat. Partidu ne'ebé hala'o iventu ne'e mak Fretilin (iventu rua), CNRT (iventu ida) no PUDD (iventu ida).

Iventu kampaña sia (21%) ne'ebé monitorizador sira ba atende, pelumenus orador ida mensiona kona-ba kestaun hirak relaciona ho direitu defisiensia. Iha iventu tolu husi iventu haat ne'ebé monitoriza, iha orador ho defisiensia, kobre mos kestaun direitu defisiensia durante iventu ne'e.

Analize ida kona-ba partidu polítiku ka koligasaun ida ne'ebé mak kobre kestaun defisiensia durante iventu kampaña polítiku, mak apresenta iha tabela tuir mai:

Kestaun	Númeru	%	Partidu ka Koligasaun nia Naran – Númeru Iventu ne'ebé Mensiona kestaun Defisiensia													
			BUP	APMT	PEP	CNRT	PR	UDT	PLP	PD	PUDD	MUDANCA	CASDT	FRETLIN		
Partidu sei fo atensaun ba Ema ho Defisiensia	3	7%								2						1
Kontinua fo pensaun ba ema ho defisiensia	1	2%														1
Ratifikasaun CRPD	1	2%										1				
Direitu ba Edukasaun	1	2%														1
Asesibilidade ba Fasilidade Públiku	2	5%				1					1					
Asegura involvimentu ema ho defisiensia	1	2%														1
Total	9	21%				1				2	1	1				4

Table 2: Defisiensia nia asuntu relacionadu ne'ebé kobre husi partidu polítiku

Husi partidu hirak ne'e, iha iventu hirak ne'ebé monitorizador asesu ba atende, jeralmente, PLP mak iha diskusaun limitadu kona-ba kestaun ne'e, no partidu hirak seluk – CNRT, PD, PUDD no Fretilin, mak ko'alia kona-ba política espesifiku relaciona ho defisiensia.

8. PESKIZA EMA HO DEFISIENSIA NIA PREZENZA IHA IVENTU KAMPAÑA POLÍTIKU

Iha kada iventu kampaña ne'ebé monitorizador sira ba atende, monitorizador asesu sira koko atu halo entrevista ho ema ho defisiensia ne'ebé ba atende mos, husu pergunta rua ba sira: tuir sira nia hanoin fatin kampaña ne'e asesivel ka lae no tamba sa; no ema ne'e nia avalliasaun kona-ba programa partidu nian bae ma ho defisiensia, no razaun husi sira nia avalliasaun. Iha iventu kampaña hamutuk 44 ne'ebé monitorizador sira ba atende, monitorizador asesu defisiensia ko'alia ho ema ho defisiensia na'in 33 ne'ebé hakarak atu tuir entrevista. Kona-ba asesibilidade fatin, partisipante sira klasifika fatin

ne'e asesivel kompara ho monitorizador asesu sira, ho 46% husi sira ne'ebé tuir entrevista klasifika fatin iventu hanesan 'diak' ka 'diak tebes' ba asesibilidade no 54% klasifika hanesan 'razoavel'.

Wainhira avallia razaun balun ba klasifikasaun ne'e, deskobre katak ema ho defisiensia ladun iha espetativa aas: balun ne'ebé klasifika fatin hanesan justu ka diak nota katak laiha fasilidade sintina ne'ebé asesivel ka parte balun husi fatin iventu la asesivel ba ema ho defisiensia. Liu un-tersu (36%) husi ema ho defisiensia ne'ebé ba atende iventu ida ne'ebé tuir entrevista klasifika programa partidu polítiku ne'ebé hala'o iventu kampaña ba ema ho defisiensia hanesan 'diak' ka 'diak tebes', no maioria (52%) klasifika hanesan 'razoavel'. Iha possibilidade avalliasaun ba programa Fretilin no CNRT hanesan programa ne'ebé diak ka diak tebes, no programa PD no PR nian avallia hanesan programa ne'ebé ladiak.

Razaun ba klasifikasaun hirak ne'e entre sira ne'ebé klasifika programa partidu nian ba klasifika saun diak, inklui, orador mensiona kestaun hirak hanesan direitu ba edukasaun ka direitu ba empregu ba ema ho defisiensia, jeralmente apoia direitu defisiensia ka deklarata katak sira mak hanesan partidu mesak ida ne'ebé sei fo atensaun ba ema ho defisiensia nia interese. Sira ne'ebé klasifika programa partidu nian ho klasifikasaun razoavel ka aat iha possibilidade liu atu apoia sira nia klasifikasaun no dehan katak iha iventu, orador ko'alia deit kona-ba dezentvolvimentu jeral, laos kona-ba programa ruma ne'ebé diriji espesifikamente ba ema ho defisiensia.

9. LORON ELEISAUN

Rekrutamentu monitorizador asesu eleitoral

Iha eleisaun parlamentar ne'ebé hala'o iha loron 22 Jullu 2017, RHTO rekruta ona monitorizador asesu na'in 130 iha Loron Eleisaun. Rekrutamentu tuir munisipiu no tipu defisiensia mak hanesan tuir mai ne'e:

Munisipiu	NÚMIRU MONITORIZADOR ASESU TUIR TIPU DEFISIENSIA									
	Fiziku	Vizual	Rona	Polio	Paralizia Serebral	Mudu/ La Ko'alia	Inteletual	Vizual no Fiziku	Laiha	Total
AILEU#	3	1	4			1		1		10
AINARO#	10									10
BAUCAU*	6				1				3	10
BOBONARO#	9	1								10
COVALIMA#				10						10
DILI*	7			2	1					10
ERMERA*	9		1							10
LAUTEM#	8	1					1			10
LIQUICA*	9			1						10
MANATUTO#	8	2								10
MUNUFAHI#	10									10
OECUSSE*	5	1	4							10
VIQUEQUE#	8	1			1					10
TOTAL	92	7	9	13	3	1	1	1	3	130
%	70.8%	5.4%	6.9%	10.0%	2.3%	0.8%	0.8%	0.8%	2.3%	100.0%

Finansiamentu husi projetu LEARN PNUD nian *Finansiamentu husi DFAT Australia liu husi IFES

Table 3: Difisiensia nia monitor husi tipu difisiensia

Monitorizador asesu defisiensia hotu hetan akreditasaun oficial husi STAE hanesan obzervador eleisaun, no hetan direitu no responsabilidade tomak hanesan obzervador eleisaun ida. Iha Baucau, RHTO la konsege rekruta ema ho defisiensia liu tan hanesan monitorizador iha Loron Eleisaun, nunêe uza ema ne'ebé laiha defisiensia.

Tamba ladun fiar aan no kestaun asesu, iha munisipiu balun, monitorizador sira ba vizita estasaun votasaun ne'ebé hanesan. Hamutuk, prosesa ona lista verifikasaun ba monitorizasaun asesu iha Loron Eleisaun husi estasaun votasaun 124, ho detallu munisipiu tuir mai ne'e:

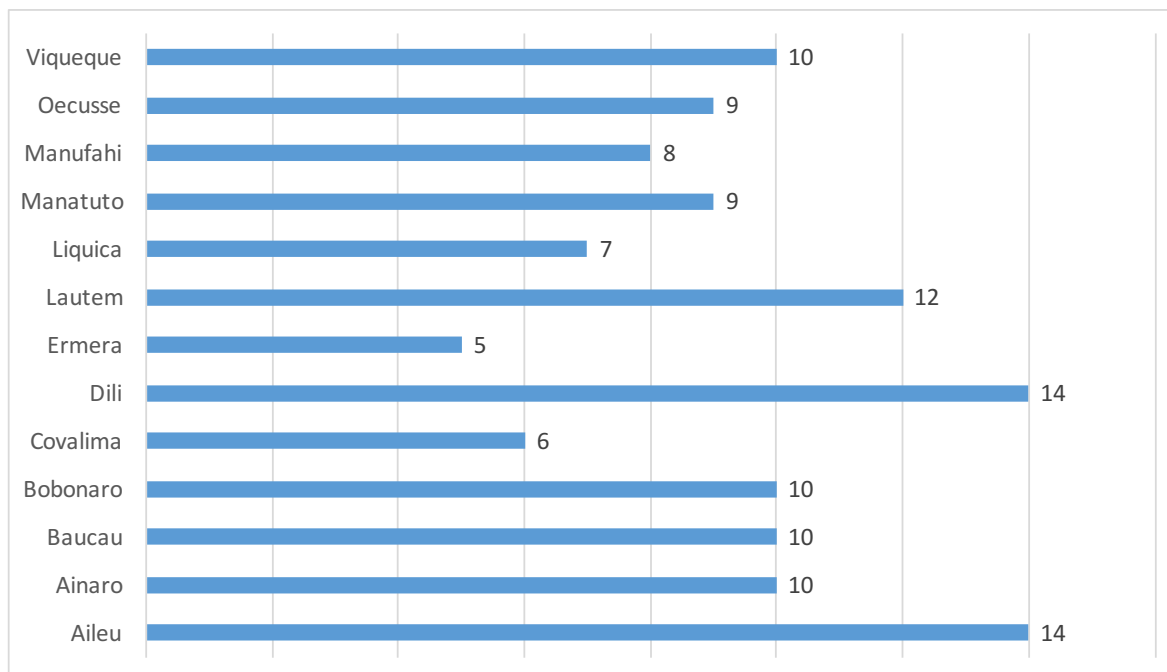


Figure 2: Numeru husi estasaun de votu ne'ebé visita kada munisipiu

Lista verifikasaun ba estasaun votasaun

Votasaun prioridade ba ema ho defisiensia

Artigu 41(5) kona-ba Reglamentu Eleisaun 21/2017 preve katak votante sira ne'ebé isin-rua, idade liu tinann 65 ka ne'ebé iha defisiensia tenki hetan prioridade atu vota uluk. Iha 94% husi estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita, ema ho defisiensia, votante idozu sira no feto isin-rua sira forma iha liña no hetan prioridade uluk atu vota.

Asesibilidade estrada/dalan ba uma estasaun votasaun

Mazumenus un-tersu husi estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita, monitorizador asesu sira nota katak dalan ba estasaun votasaun la asesivel ba votante ho defisiensia (32%) no/kai ha obstakulu iha estrada/dalan ba estasaun votasaun ne'ebé bele difikulta asesu ba votante ho defisiensia (35%).

Asesibilidade ba uma estasaun votasaun

Asesibilidade fiziku ba uma estasaun votasaun avallia tuir kriteria walu, hanesan tuir mai ne'e:

- Laiha eskada ba uma ne'e, ka se iha eskada, iha mos rampa adekuadu;
- Luan entrada natoon nunêe ema ne'ebé uza kadeira roda bele asesu;
- Luan saida ne'ebé natoon nunêe ema ne'ebé uza kadeira roda bele asesu;

- Sintina no hariis fatin ne'ebé asesivel;
- Fatin tuur asesivel ne'ebé natoon;
- Fatin natoon ba utilizador kadeira roda atu muda ba mai ho fasil;
- Area entrada livre husi obstakulu;
- Area votasaun livre husi obstakulu.

Rezultadu avalliasaun kontra kriteria hirak ne'e mak hatudu iha grafiku tuir mai:

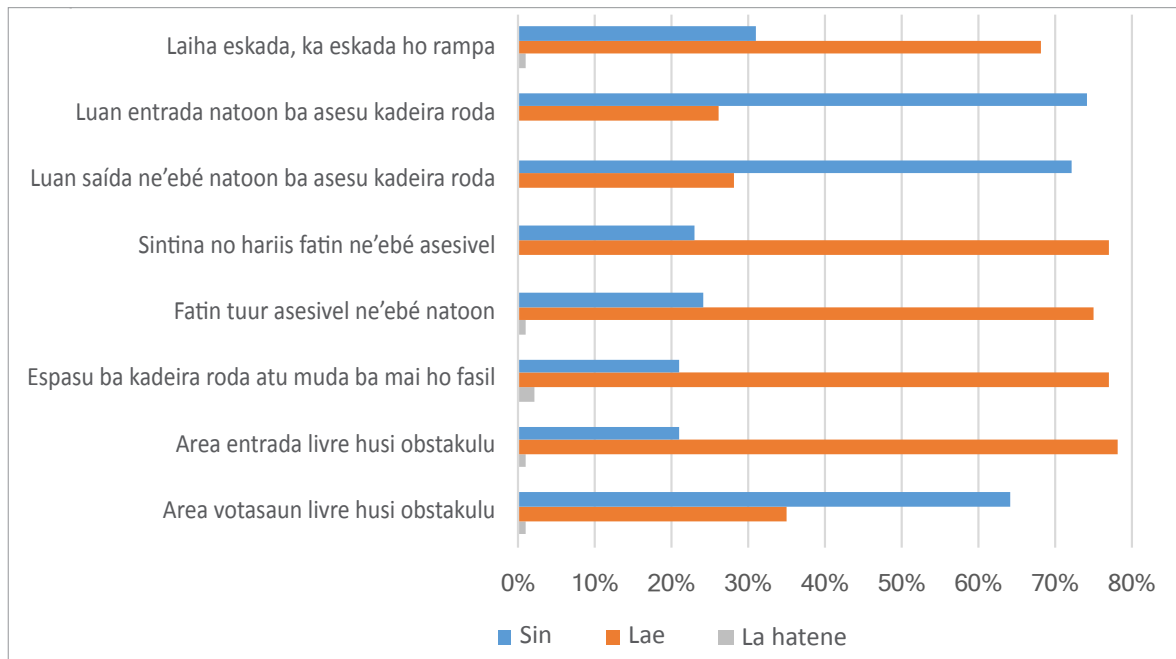


Figure 3: Kriteria asesibilidade estasaun de votu

Iha 83% husi estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita no iha ninia dadus, pelumenus iha eskada ida iha ninia entrada, no 35% iha eskada 3 ka liu. Iha munisipiu hotu, exseptu Covalima, maioria estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita iha eskada ne'ebé ema tenki sa'e hodi bele asesu estasaun votasaun. Estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita iha Aileu no Manatuto, ninia eskada ne'ebé iha liu eskada 3, kompara ho hirak ne'ebé vizita iha munisipiu seluk.

Husi estasaun votasaun hirak ho eskada, so 20% deit mak iha tipu rampa ruma ne'ebé votante ho defisiensia bele uza hodi asesu ba estasaun votasaun. Husi estasaun votasaun hirak ne'ebé hetan vizita iha Bobonaro, Ermera ka Viqueque, estasaun votasaun hirak ne'ebé iha eskada laiha fasilidade rampa. Rampa balun ne'ebé deskobre ninia gradient/rai naruk liu nune'e la komfortavel ba votante ho kadeira roda sira atu uza, no barak mak laiha trillu siguransa. Manus husi 30% husi estasaun votasaun hirak ne'ebé hetan vizita, ninia entrada ka saida la luan liu hodi bele akomoda votante ho kadeira roda atu liu. Iha Aileu, Ainaro, Bobonaro no Manufahi, kuaze estasaun votasaun hotu iha entrada no saida ne'ebé ninia luan natoon nune'e votante ho kadeira roda bele tama, kompara ho 50% ka menus husi estasaun votasaun ne'ebé hetan vizita iha Dili, Ermera no Oecusse.

Iha estasaun votasaun hamutuk 77% ne'ebé monitorizador sira ba vizita, laiha sintina ka hariis fatin ne'ebé asesivel bae ma ho defisiensia. Iha munisipiu barak, estasaun votasaun oituan ne'ebé monitorizador sira ba vizita laiha fasilidade sintina ka hariis fatin ne'ebé asesivel. So iha Baucau, Ermera no Oecusse mak maioria estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira vizita iha fasilidade ne'ebé adekuadu.

Menus un-kuartu (24%) husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha fatin tuur ne'ebé natoon no asesivel ba ema ho defisiensia ne'ebé hein hela atu vota. So iha Baucau, no parte oituan deit iha Aileu no Oecusse, estasaun votasaun barak ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha fatin tuur ne'ebé natoon no asesivel ba votante sira.

Iha 78% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, iha obstakulu ba votante ho defisiensia iha entrada ka iha area entrada nian. So iha Liquica mak ninia entrada ba estasaun votasaun barak ne'ebé monitorizador sira ba vizita, livre husi obstakulu.

Iha 64% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, iha obstakulu iha area votasaun ne'ebé difikulta votante ho defisiensia sira atu avallia parte hotu husi area votasaun. Iha kuaze estasaun votasaun hotu (90%) ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha Ainaro, monitorizador asesu sira relata ezisti obstakulu iha area votasaun.

Tabela tuir mai halo rezumu dadus kona-ba kriteria walu ne'ebé monitorizador asesu sira fornese husi kada munisipiu:



Madalena da Costa observa eleisaun id aba dahuluk iha Dili iha tinan 2017, ne'ebé reinforces ba nia bareira hirak mak ema ho defisiensia hasoru hodi bele ba participa iha votasaun. Hafoin eleisaun nia dehan *"Ha'u kontenti tebes tamba RHTO fo oportunidade ida ne'e mai ha'u hodi bele observa eleisaun, no hasoru no fahe ha'u nia esperiensa ho observador sira seluk. Ha'u bele uza esperiensa ida ne'e iha ha'u nia serbisu ho RHTO iha futuru hodi apoia ema ho defisiensia"*

Munisipiu	Numeru estasaun de votu ne'ebé hetan vizita	% husi Estasaun Votasaun ne'ebé Responde Kada Kriteria Asesu Defisiensia							
		Laiha Eskada ka Rampa	Luan Entrada	Luan Saída	Sintina asesivel	Tuur fatin ne'ebé asesivel	Fatin/espasu ba utiliza-dor kadeira roda	Entrada ne'ebé livre husi obstakulu	Area votasaun ne'ebé livre husi obstakulu
Aileu	14	36%	93%	93%	29%	50%	43%	21%	79%
Ainaro	10	30%	90%	90%	10%	20%	20%	30%	10%
Baucau	10	40%	60%	50%	70%	50%	50%	40%	90%
Bobonaro	10	10%	100%	100%	0%	0%	0%	0%	60%
Covalima	6	67%	83%	83%	17%	17%	17%	17%	83%
Dili	14	43%	50%	50%	29%	21%	21%	21%	57%
Ermera	5	0%	40%	40%	60%	0%	0%	20%	60%
Lautem	12	33%	75%	83%	8%	8%	8%	17%	67%
Liquica	7	29%	71%	71%	14%	14%	14%	87%	57%
Manatuto	9	11%	78%	78%	0%	0%	0%	0%	44%
Manufahi	8	25%	100%	88%	13%	13%	13%	13%	50%
Oecusse	9	56%	56%	33%	56%	33%	33%	11%	89%
Viqueque	10	20%	60%	60%	0%	30%	30%	10%	80%
Total	124	31%	74%	72%	23%	24%	21%	21%	64%

Table 4: Sumariu husi kriteria asesu difesensia kada estasaun de votu ne'ebé vizita

Avalliasaun jeral asesibilidade fiziku ba uma estasaun votasaun nian

Jeralmente, dados husi monitorizador asesu sira hatudu katak estasaun votasaun 5 deit husi 124 ne'ebé sir aba vizita mak asesivel kompletamente ba ema ho defisiensia. So iha estasaun votasaun 20% deit ne'ebé monitorizador sira ba vizita mak maioria priense rekijitu asesibilidade. Estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha Aileu no Baucau iha possibilidade liu atu responde ba proporsaan barak husi kriteria asesibilidade walu ne'ebé iha. Dalaruma maske estasaun votasaun la priense deit kriteria ida husi kriteria asesibilidade, bele halo estasaun ne'e sai la asesivel ba ema balun ho defisiensia. Valor jeral ba estasaun 124 ne'ebé monitorizador sir aba vizita iha Loron Eleisaun mak hanesan tuir mai ne'e:

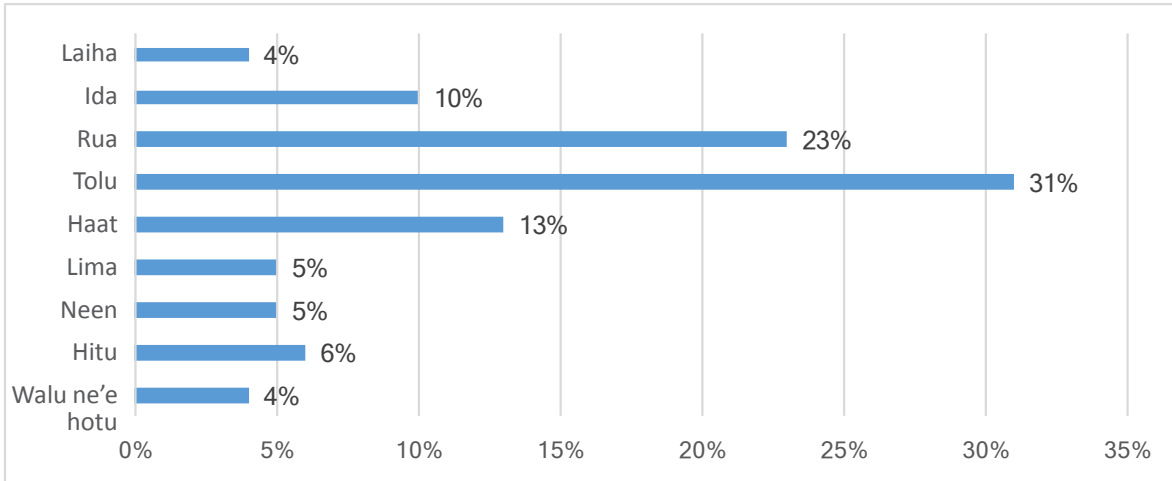


Figure 4: Pontuasaun Jeral asesibilidade husi estasaun votu 124 ne'ebé hetan vizita

Pesoal eleisaun no votante ho defisiensia

Iha kada estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, monitorizador asesu sira nota se kualker pesoal eleitoral ruma iha defisiensia. Monitorizador sira nota katak iha pesoal ida ka liu ne'ebé iha defisiensia iha estasaun votasaun 18 (14.5%) ne'ebé sira ba vizita. Maske nune'e, pesoal na'in 19 ho defisiensia ne'ebé nota ona reprezenta deit 0.2% husi total pesoal (na'in 10 kada estasaun votasaun) ne'ebé aloka ba estasaun votasaun 124 ne'ebé monitorizador sira ba vizita. Detallu pesoal sira ne'ebé nota ho defisiensia mak hanesan tuir mai ne'e:

Tipu defisiensia	Númeru pesoal eleitoral iha estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita
Difesiensia vizual/haree	1
Defesiensia rona	0
Defesiensia fiziku	12
Defesiensia inteletual ka siko-sosial	1
La spesifika	5
Total	19

Table 5: Oficiais eleitoral ho difisiensia

There were no election staff with a disability in any of the polling stations visited in Ermera, Liquica, Oecusse and Viqueque. The election access monitors took a tally of how many voters with disability, elderly voters, and pregnant women voted at the polling station they were monitoring. Overall, in the 124 polling stations visited they noted 2,524 persons with disabilities arriving to vote (1,442 men,

1,082 women). Of these, 746 had visual disability, 501- hearing disability, 939- physical disability and 338- intellectual or psychosocial disability. The STAE is not mandated to record the disability status of voters when they register to vote, so it is not possible from this data to know what percentage of voters with disability may have voted at the parliamentary elections. The access monitors also noted the numbers of elderly voters and pregnant women turning out to vote, recording 4,019 elderly voters (2,133 men and 1,886 women) and 931 pregnant women.

Bareira ba votante ho defisiensiia espesifiku

- Defisiensiia vizual

43% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, deskobre obstakulu iha sentru votasaun ne'ebé difikulta ema ho defisiensiia vizual atu bok aan ba mai. Monitorizador asesu sira relata katak problema ida ne'e mosu iha liu $\frac{3}{4}$ husi estasaun votasaun ne'ebé sira ba vizita iha Ainaro no Manufahi. Maske nune'e, naroman (lakan) iha estasaun votasaun hirak ne'ebé monitorizador sira ba vizita, jeralmente natoon. Iha 86% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, iha naroman ne'ebé natoon iha kompartimentu votasaun hodi apoia votante sira ne'ebé haree ladun mos nune'e bele haree sira nia votu. Iha parte seluk, so estasaun 8 deit husi estasaun votasaun 124 ne'ebé monitorizador sira ba vizita (6.5%) mak iha fasilidade ne'ebé bele tulun ema ho defisiensiia vizual: estasaun votasaun rua mak iha lenti/ókulu ne'ebé bele tulun atu haree imajen no letra ho boot; seluk la espesifika. STAE la fornese tulun hirak ne'e, nune'e hirak ne'ebé iha karik mai husi inisiativa lokal.

- Defisiensiia Fíziku

Fatin atu hakerek no tuu iha kartulina padraun votasaun ne'ebé koloka iha kompartimentu votasaun ne'ebé uza iha estasaun votasaun hotu iha Timor-Leste, koloka aas liu ba ema sira ne'ebé tuur iha kadeira roda ka altura badak, hodi bele vota ho segredu. Parte kartolina oin ne'ebé toos iha kompartimentu votasaun hasusar ema ne'ebé uza kadeira roda atu ba beisk kompartimentu votasaun hodi bele koko atu uza parte hakerek/tuuu nian. Atu bele akomoda ema ho defisiensiia ne'e, nasaun barak mak koloka papelaun parte tolu ne'ebé bele lulun ka kuadru ai ida, iha kada estasaun votasaun, ne'ebé bele koloka iha meza badak ida nun'e votante sira ne'ebé uza kadeira roda ka altura badak bele vota ho segredu. Iha 63% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita ona, kolokasaun kompartimentu votasaun difikulta votante sira ne'ebé uza kadeira roda atu muda kompartimentu kotuk hodi vota. Probela ida ne'e ladun mosu iha estasaun votasaun hirak



Rochan Kadariya / UNDP Timor-Leste

ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha Manatuto, Oecusse no Viqueque. Iha dois-tertu (66%) husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira bavizita, monitorizador asesu sira haree katak votante seluk tulun votante ho defisiensia hodi bele hakat liu obstakulu atu tama b aka muda ba mai iha area estasaun votasaun nian. Iha kuaze sorin-balun (49%) husi estasaun votasaun hirak ne'ebé monitorizador sira ba vizita, urna koloka iha parte ne'ebé aas liu ba votante sira ne'ebé uza kadeira roda ka sira ne'ebé altura badak atu bele ba hatama sira nia votu. Importante tebes ba votante sira ne'ebé bele vota rasik atu bele ba hatama sira nia votu iha urna ho independenti. Problema ida ne'e mosu bebeik iha estasaun votasaun hirak ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha Aileu, Ainaro, Manufahi no Viqueque.

- Defisiensia Rona

Iha mazumenus sorin-balun husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, monitorizadore asesu observa katak laiha ema ho defisiensia rona ruma mai vota. Wainhira iha votante ho defisiensia rona mai vota, iha 23% husi estasaun votasaun ne'ebé observa, ofisial votasaun sira komunika ho votante uza maneira non-verbal, no iha 34% husi estasaun votasaun ne'ebé observa, ofisial sira komunika neneik ho votante sira ne'e. Apoiu ba votante ho defisiensia rona ladun fornese iha estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita iha Ainaro no Manatuto.

- Defisiensia intelektual no siko-sosial

Iha mazumenus 40% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, monitorizador asesu sira observa katak laiha ema ho defisiensia intelektual ka siko-sosial ruma mai vota. Iha 45% husi estasaun votasaun ne'ebé observa, votante ho defisiensia intelektual ka siko-sosial mai vota maibe sira iha difikuldade atu kumpriente buletin votu, no 37% husi votante sira ladun sertu kona-ba saida mak sira presiza halo hodi bele vota. Iha estasaun votasaun 4 (estasaun votasaun ida iha Aileu, Dili, Ermera no Oecusse), monitorizador asesu sira observa katak iha ema ne'ebé koko atu prevene votante ida ho defisiensia intelektual ka siko-sosial atu labele ba vota.

Asistensia ba Votasaun

Artigu 31 husi Dekretu Governu No. 21/2017 fo oportunidade ba votante sira ne'ebé labele haree ka iha tipu defisiensia seluk atu hili ema ruma ho livre hodi bele tulun sira atu vota. Iha 60% husi estasaun votasaun ne'ebé monitorizador sira ba vizita, monitorizador asesu sira observa katak, pelumenus votante ida ho defisiensia husu tulun no hetan duni asistensia hodi bele vota, ho total hamutuk votante liu na'in 253 mak hetan tulun ne'e. Iha 76% husi estasaun votasaun sira ne'e, votante sira bele hili ho livre, ema ne'ebé sira hakarak atu tulun sira durante votasan. Iha Ainaro, Dili no Lautem, liu 50% husi estasaun votasaun hirak ne'ebé monitorizador asesu sira vizita, sira rejista katak pelumenus iha votante ida ne'ebé labele hili ho livre se mak sira hakarak atu tulun sira hodi bele vota. Iha 60% husi estasaun votasaun ne'ebé observa katak votante ho defisiensia vota duni, pesoal eleitoral sira oferese tulun ba votante sira ne'e, no 48% husi estasaun votasaun hirak ne'e, pesoal eleitoral sira mos halo esplikasaun kona-ba prosedimentu votasaun. Entre 80% no 90% husi estasaun votasaun hirak ne'ebé observa iha Ainaro, Covalima, Manatuto no Viqueque, pesoal eleitoral sira la fo esplikasaun kona-ba prosedimentu bae ma ho defisiensia. Iha estasaun votasaun hotu ne'ebé observa iha Ainaro, ofisial eleitoral sira la oferese asistensia ruma ba votante ho defisiensia; asistensia ne'e mos la oferese iha 89% husi estasaun votasaun hirak ne'ebé observa iha Manatuto.

Komentáriu kona-ba prosesu votasaun ba monitorizador asesu eleisaun nian

Husu ba monitorizador asesu eleisaun sira bele atu fo komentáriu adisional ruma kona-ba sira nia observasaun votasaun iha estasaun votasaun hirak ne'ebé sira ba vizita. Hamutuk, iha komentáriu

173 ne'ebé simu husi monitorizador sira. Komentáriu hirak ne'e, barak (91) mak reinforsa avalliasaun asesibilidade ne'ebé sira husu ona hanesan pergunta ida iha sira nia lista verifikasaun. Kuaze komentáriu hotu husi komentáriu hirak ne'e (84) refere ba karateristika ne'ebé halo estasaun votasaun la asesivel ba ema ho defisiensia: hanesan eskada, obstakulu no odamatan kloot, kondisaun asesu dalan ne'ebé ladiak, limitasaun sintina ne'ebé apropiadu. Obzervador na'in neen husi na'in 130 komenta kona-ba jestaun eleisaun ne'ebé diak tebes iha estasaun votasaun ne'ebé sira obzerva, monitorizador na'in haat orgullu katak sira bele obzerva eleisaun no na'in sia nota katak ema ho defisiensia bele partisipa ho kompletu iha eleisaun.

Iha nota ne'ebé ladun pozitivu, monitorizador asesu na'in lima nota katak iha estasaun votasaun ne'ebé sir aba monitoriza, ajenti partidu no/ka pesoal eleitoral sira la fo tratamentu ne'ebé diak ba votante ho defisiensia, na'in tolu rejista katak sira la hetan lisensa atu hasai foto ba karateristika ne'ebé la asesivel iha estasaun votasaun. Monitorizador asesu akreditadu na'in rua/obzervador eleisaun relata katak oficial votasaun sira bandu sira atu atu labele ba vota iha estasaun votasaun ne'ebé sira monitoriza. Asaun ida ne'e kontrariu ho diresaun iha Artigu 29 husi Dekretu Governu No. 21/2017 ne'ebé permite obzervador sira atu bele vota iha fatin ne'ebé sira hala'o serbisu ba. Monitorizador asesu akreditadu/obzervador eleisaun na'in haat la hetan lisensa husi pesoal eleitoral sira atu tama ba estasaun votasaun, no tenki monitoriza husi liur deit.



10. PESKIZA VOTANTE HO DEFISIENSIA

Partisipasaun husi votante ho defisiensia

Kestionáriu ba votante ho defisiensia husu pergunta hamutuk 11 kona-ba sira nia esperiensa eleitoral. Iha estasaun votasaun barak ne'ebé monitoriza ona, votante ho defisiensia lakohi atu partisipa iha peskiza. Pesoal eleitoral sira la koloka kualker obstakulu ruma ba monitorizador asesu sira atu hala'o peskiza ho votante sira ne'ebé hakarak atu partisipa. Votante ho defisiensia hamutuk na'in 153 mak kompleta peskiza ne'e, fahe tuir munisipiu hanesan tuir mai ne'e:

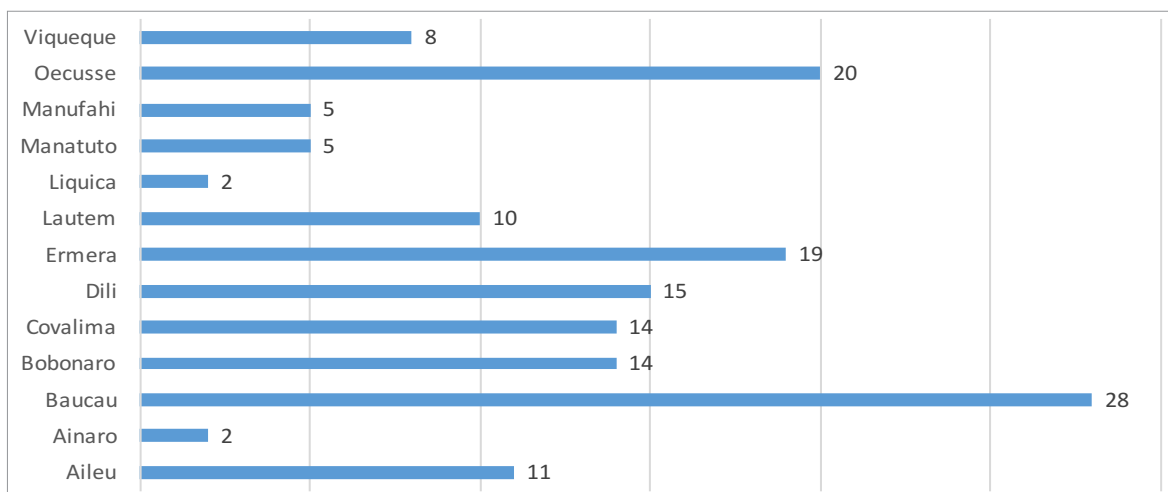


Figure 5: Sumariu husi kriteria asesu difisiensia kada sentru de votu ne'ebé hetan vizita

Klasifikasaun respondenti tuir jeneru – mane 44%, feto 47% no 9% la rejista;

Klasifikasaun respondenti tuir idade - 38% ho idade tinan 17 toò 30, 14% entre tinan 31 no 40, 32% ho idade tinan liu 40 no ba 20% seluk la rejista sira nia idade.

Tipu defisiensia husi respondenti sira mak hanesan tuir mai neê:

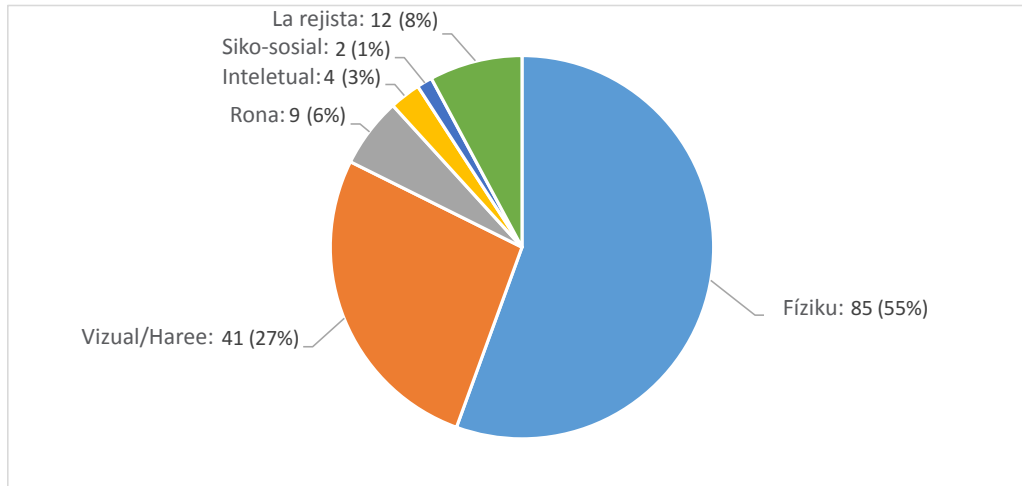


Figure 6: Tipu defisiensia husi respondenti sira

Maioria husi respondenti sira fo resposta pozitivu ba prosesu eleitoral, maske relatóriu husi monitorizador asesu defisiensia indika katak estasaun votasaun oituan deit neêbê sira obzerva hanesan fatin neêbê asesivel ba ema ho defisiensia. Votante ho defisiensia barak neêbê tuir entrevista (77%) la sente intimidadu iha estasaun votasaun. Maioria husi votante sira ho defisiensia neêbê tuir entrevista nota katak sira hetan tempu neêbê natoon hodi bele mai vota (84%) no fasil atu kumpriende (84%) no atu marka (78%) buletin votu. Dois tersu husi sira neêbê tuir entrevista bele vota sein tuun ruma, no 61% fiar katak se sira presiza ajuda ruma, sira bele hili ho livre se deit mak sira hakarak.

Tuir mai hanesan sumariu resposta ba kestonáriu neêbê husu ba votante ho defisiensia sira:

Pergunta	Loos %	Lae %	Laiha Resposta %
Ita-boot sente intimidadu iha estasaun votasaun?	22%	77%	1%
Se ita-boot presiza ajuda ruma, ita-boot bele hili ho livre?	61%	38%	1%
Ita-boot iha tempu neêbê natoon hodi ba vota?	84%	15%	1%
Ita-boot simu informasaun adekuada kona-ba lista partidu no kandidatu sira?	56%	43%	1%
Fasil ba ita-boot atu marka bulletin votu?	78%	20%	2%
Fasil ba ita-boot atu kumpriende buletin votu?	84%	15%	1%
Ita-boot consege vota no laiha difikuldade ka tulun ruma iha fatin votasaun?	67%	32%	1%
Ita-boot rona ona kona-ba/halo tuir/ba atende sesaun edukasaun ba votante neêbê STAE ka CNE halaò?	35%	64%	1%
Tuir ita-boot nia hanoin, média fornese ona informasaun natoon, neêbê asesivel ba ema ho defisiensia?	47%	52%	1%
Tuir ita-boot nia hanoin, partidu polítiku fornese ona informasaun natoon neêbê asesivel ba ema ho defisiensia?	35%	64%	1%
Ita-boot hatene kona-ba kualker kolega, membru familia ka maluk ruma ho defisiensia neêbê la rejista iha lista votante?	17%	82%	1%

Table 6: Sumariu resposta husi eleitor ho defisiensia sira

Obzervasaun jeral ne'ebé bele foti husi data ne'e mak maioria ema ho defisiensia ne'ebé responde ba kestionáriu la fiar katak iha informasaun asesivel natoon kona-ba eleisaun ne'ebé disponivel ba sira. Pursentu limanulu resin rua (52%) fiar katak média la fornese informasaun asesivel ne'ebé natoon, no 64% iha hanoin ne'ebé hanesan ba partidu polítiku. Adisionalmente, mazumenus un tersu (35%) deit husi votante sira ne'e mak iha ona kontaktu ruma ho kampaña edukasaun ba votante sira ne'ebé STAE ka CNE halaõ. Liu deit sorin balun husi votante sira ne'e (56%) fiar katak sira hetan informasaun natoon kona-ba lista partidu no kandidatu: ida ne'e hanesan surpresa ida tamba ladun iha públikasaun jeral kona-ba kandidatu sira iha kada partidu nia lista, no laiha públikasaun ofisial ba kandidatu sira iha lista kandidatu kada partidu polítiku nian, tuir rekijitu lei.

Laiha diferença boot iha karateristika resposta husi votante ho defisiensia mane no feto.

Votante sira ho defisiensia rona ne'ebé responde ba kestionáriu iha possibilidade liu atu laiha kontaktu ho kualker programa edukasaun ba votante STAE no CNE nian, kompara ho votante ho tipu defisiensia seluk. Sira mos fiar katak média no partidu polítiku seidak fornese informasaun asesivel ne'ebé natoon kona-ba eleisaun. Iha Bobonaro no Manufahi, laiha votante ho defisiensia, no oituan deit iha in Baucau (17%), mak iha kontaktu ho programa edukasaun votante STAE no CNE nian.

Respondenti ho idade tinan liu 60 iha Baucau no Ermera, no iha possibilidade liu ba sira ne'ebé ho defisiensia haree/vizual atu sente intimidadu ho prosesu votasaun. Votante ho difisiensia idocu (tinan liu 60) ne'ebé responde ba kestionáriu ladun deklara katak sira sei vota ho tulun ruma, nune'e mos ho votante ho defisiensia haree/vizual. Iha possibilidade liu ba respondenti ho idade liu tinan 70 atu deklara katak sira sente la fasil atu kumpriende ka marka buletin votu.

Ladun iha possibilidade ba respondenti sira iha Bobonaro kompara ho munisipiu seluk atu sente katak sir abele hili ema ne'ebé atu tulun sira ho livre, wainhira ba vota. Iha possibilidade liu ba respondenti ho defisiensia haree/vizual ka intelektual, kompara ho sira ne'ebé ho tipu defisiensia seluk, atu sente katak sira bele hili ho livre ema ne'ebé bele tulun sira wainhira atu ba vota.

Iha pergunta balun, monitorizador husu mos ba votante sira ne'ebé responde ba kestionáriu atu fo tan informasaun adisional, se sira hakarak.

Husu mos ba sira ne'ebé responde katak sira hasoru difikuldade wainhira ba vota, atu deskreve difikuldade ne'e ho breve. Husi total respondenti sira ne'ebé indika katak sira hasoru difikuldade wainhira vota, menus husi sorin balun mak fo tan informasaun adisional (respondenti na'in 49); maioria husi sira ne'ebé fo informasaun adisional mak votante ho defisiensia vizual/haree:

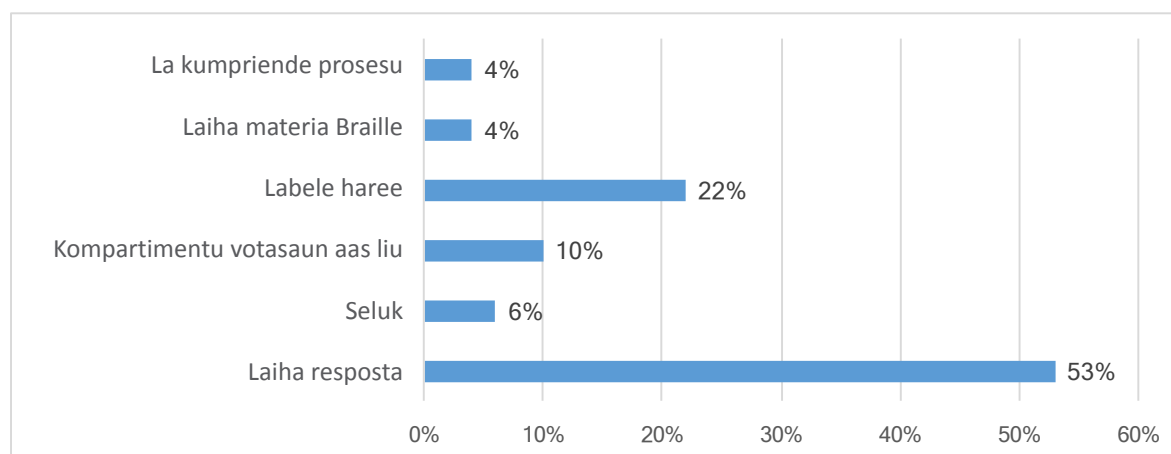


Figure 7: Difikuldade iha prosesu votasaun ne'ebé enfrenta husi eleitor sira

Kona-ba edukasaun votante, husu ba sira ne'ebé ba atende/tuir ka rona ona sesaun edukasaun votante atu nomeia mensajen saida mak sira simu husi rezultadu hirak tuir mai ne'e. Dala ida tan, menus husi sorin balun husi respondenti sira ne'e mak fornese tan informasaun adisional (respondenti na'in 52), maibe mensajen ne'ebé sira barak kumpriende mak, ema ho defisiensia iha direitu atu vota.

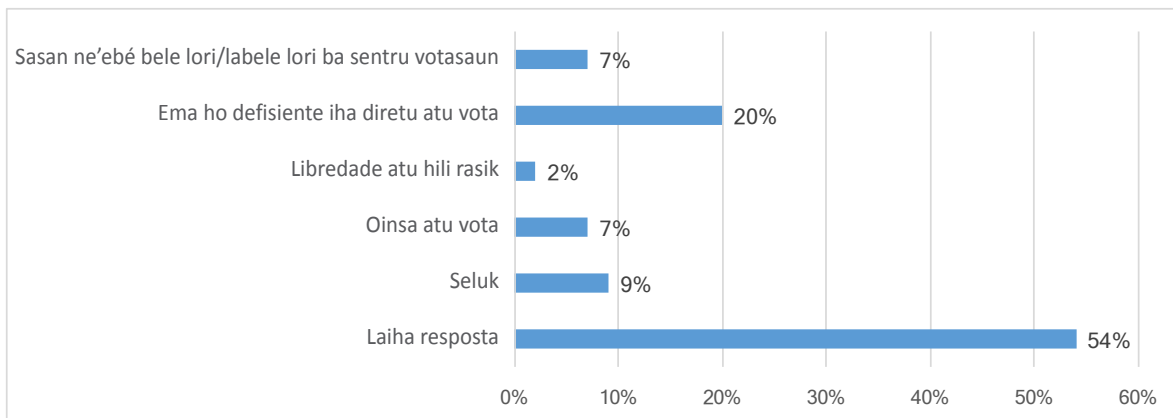


Figure 8: Mensajen ne'ebé simu husi edukasaun votante

Husu mos ba respondenti sira ne'ebé nota katak média fornese ona informasaun natoon kona-ba eleisaun ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensia, atu fornese sira nia razaun. So un-tersu deit husi respondenti sira ne'e mak fo razaun ida, hodi dehan katak informasaun ne'ebé sira simu barak liu mak kona-ba sira nia direitu atu vota. Husu mos ba respondenti ne'ebé nota katak média seidauk fornese informasaun natoon kona-ba eleisaun ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensia, atu fo sira nia razaun. Dala ida tan, so un-tersu deit husi respondenti sira ne'e mak fo sira nia razaun. Resposta ne'ebé barak iu mak média la fo informasaun ruma ka apresenta informasaun iha maneira ne'ebé la asesivel.

Husu mos ba respondenti sira ne'ebé nota katak partidu polítiku fornese ona informasaun natoon kona-ba eleisaun ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensia, atu fo sira nia razaun. Menus husi un-tersu husi respondenti sira ne'e mak bele fo sira nia razaun, no resposta barak liu dehan katak partidu polítiku ko'alia kona-ba kestaun defisiensia. Iha parte seluk husu mos ba respondenti sira ne'ebé nota katak partidu polítiku la fo informasaun natoon kona-ba eleisaun ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensia, atu fo sira nia razaun. Mazumenus un-tersu deit husi respondenti sira mak bele fo sira nia razaun. Respondenti sira barak liu mak dehan partidu polítiku la fo informasaun ka la koalia kona-ba kestaun defisiensia.

11. REKOMENDASAUN

Bazeia ba identifikasaun husi ninia monitorizasaun asesu defisiensia ba eleisaun tinan 2017 nian iha Timor-Leste, RHTO halo rekomendasaun hirak tuir mai ne'e ba asaun ne'ebé grupu interesadu sira presiza implementa iha prosesu eleitoral ba ema ho defisiensia iha Timor-Leste, nune'e sira bele iha asesu kompletu ba sira nia direitu sívika no direitu eleitoral ne'ebé garante ona ba sira iha lei internasional no Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste nian.

Governu Timor-Leste

1. Ratifika Konvensaun Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu Ema ho Defisiensia (UNCRPD).
2. Hadi'a kuadru legal no regulatóriu eleitoral resenti no direitu polítiku bae ma ho defisiensia nune'e sir abele hetan protesaun kompletu tuir prinsipiu UNCRPD nian.

3. Konsidera altera kuadru legal ba eleisaun ne'ebé iha hodi bele inklui padraun asesibilidade ba fatin hirak ne'ebé uza ba rejistu votante no votasaun, no atu fornese métodu alternative ba votasaun, hanesan urna movel ka vota husi kareta laran ka vota iha sentru votasaun li'ur, ne'ebé sei asesivel liu ba ema ho defisiensia.
4. Asegura kuadru legal ne'ebé garante direitu atu hatama keixa kontra bareira ruma ba asesu ka deskriminasaun kontra ema ho defisiensia iha prosesu eleitoral, no CNE no autoridade seluk iha forsa atu fo sansaun ruma no ezizi asaun remedial.
5. Halo revizaun ba kuadru regulatóriu hodi asegura katak ema hotu ho defisiensia intelektual ka siko-sosial ne'ebé kualifikadu atu rejista hodi vota, bele ezerse sira nia direitu ne'e.
6. Revee regulamentu rejistu votante nian hodi permite, tuir rekijitu ba protesau informasaun privadu, rejistu informasaun kona-ba votante ho defisiensia, hodi bele fo assistensia eleitoral ho alvu ba ema ho defisiensia.
7. Hala'o avalliasaun ba infraestrutura públiku hotu, inklui edifisiu Governu lokal nian no facilidade edukasaun, ne'ebé sei uza ba intensaun eleitoral hodi asegura katak uma hirak ne'e koresponde ho padraun asesu defisiensia nian.

Komisaun Nasional Eleitoral (CNE) no Sekretariadu Tékniku ba Administrasaun Eleitoral (STAE)

1. CNE no STAE sei dezenvolve Estratejia Asesu Defisiensia no Inkluzividade ba Eleisaun iha fulan sanulu resin rua tuir, iha konsultasaun ho Organizasaun ba Ema ho Defisiensia no grupu interesadu hirak seluk.
2. Asegura katak funsionáriu CNE no STAE nian hotu asesivel ba ema ho defisiensia.
3. CNE no STAE sei hadi'a koperasaun no hala'o atividade kolaborativu ho Organizasaun ba Ema ho Defisiensia iha area hirak hanesan edukasaun sívika no edukasaun ba votante sira, rejistu ema ho defisiensia, no asesibilidade ba prosesu eleitoral tomak, hodi bele hasa'e partisipasaun iha eleisaun entre votante ho defisiensia sira.
4. CNE no STAE dezenvolve materia informasaun sívika no eleitoral espesifiku iha formatu ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensia fiziku, rona, haree, intelektual ka siko-sosial.
5. CNE no STAE hasa'e númiru ema ho defisiensia ne'ebé instituisaun rua ne'e emprega hanesan funsionáriu permaneti no temporariu, inklui liu husi deznasau iha Sekretariadu CNE no STAE nian hanesan pozisaun permanenti ho responsabilidade ba inkluzividade defisiensia ne'ebé sei oferese ba ema ho defisiensia.
6. CNE dezenvolve estratejia ida ba monitorizasaun hodi garante laiha violasaun ba direitu eleitoral ema ho defisiensia nian, no sei rezolve violasaun ruma ba direitu hirak ne'e.
7. STAE hala'o avalliasaun asesibilidade ba kada sentru votasaun no estasaun votasaun molok atu hala'o kada eleisaun, no foti asaun ruma hodi hadi'a asesibilidade wainhira presiza, hanesan instalasaun rampa, muda obstakulu, monta naroman ne'ebé natoon ba votante sira, no garante sintina no facilidade saneamentu ne'ebé asesivel.
8. STAE identifika no uza fatin ne'ebé asesivel liu hanesan sentru votasaun no estasaun votasaun se labele modifika lokalidade ne'ebé dadaun ne'e uza atu asesivel ba ema ho defisiensia.

9. STAE halo revizaun ba espezifikaun ekipamentu votasaun no instrusaun dezeńu estasaun votasaun hodi asegura katak ema ho defisiensia fíziku bele iha asesu ba kompartimentu votasaun no urna hodi vota ho segredu no la presiza tulun ruma.
10. STAE halo revizaun ba ninia programa formasaun no manual hodi asegura katak pesoal votasaun hotu kumpriende no implementa direitu eleitoral ba ema ho defisiensia, relasiona ho kestaun hirak hanesan votasaun prioridade, no segredu no konfidensialidade votasaun nian.
11. STAE konsidera provizaun kompartimentu meza votasaun ida ba kada estasaun votasaun.
12. STAE halo revizaun ba espezifikaun buletin votu nunêe bele imprimi akronima no bandeira/símbulu partidu polítiku nian iha maneira neêbé fasil ba ema ho defisiensia atu kuñese.
13. STAE asegura katak gia ba ókulu lenti boot no Braille no/ka markasaun votu tatil neêbé sei fornese ba estasaun votasaun hotu no sei treina ninia pesoal sira kona-ba utilizaun.
14. STAE inklui provizaun facilidade sentru asistensia iha kada estasaun votasaun, hodi bele fornese informasaun ba votante sira, inklui sira neêbé ho defisiensia no ema ferik-katuas/idozu sira, neêbé presiza informasaun kona-ba prosesu votasaun.
15. STAE asegura katak ema ho defisiensia, ema ferik-katuas no feto isin-rua sira sempre hetan prioridade atu vota uluk, no iha kadeira neêbé natoon iha kada estasaun votasaun ba sira wainhira sira hein atu vota.
16. STAE reafina fali prosedimentu kontajen no tabulasaun no fo formasaun hodi asegura katak kontajen votu halaõ ho transparenti ba ema ho defisiensia, hanesan anunsio votu ho klaru, no asegura katak folla kontajen votu koloka no hakerek ho medida natoon nunêe ema bele haree kontajen votu neê ho momos.

Partidu Polítiku, Koligasaun no Kandidatu sira ba Prezidensia Repúblika

1. Revee plataforma polítiku no política hirak regularmente iha konsultasaun ho DPO hodi asegura katak política hirak neê responde duni ba preokupasaun husi ema ho defisiensia.
2. Halaõ konsultasaun regular ho DPO hodi diskuti no avansa política ba ema ho defisiensia.
3. Revee estatuto no regra interna partidu polítiku nian no foti asaun ruma hodi asegura katak ema ho defisiensia sei inklui iha estrutura ezeutivu no administrativu partidu nian, prosesu política no foti desizaun, nunêe mos enkoraza sira atu involve ativamente iha administrasaun no atividade partidu nian, no sai hanesan ajenti partidu nian.
4. Asegura katak ema ho defisiensia inklui iha lista kandidatura partidu polítiku ka koligasaun nian ba eleisaun.
5. Asegura katak oficial administrativu partidu polítiku hotu nian sei responde ba padraun asesibilidade ba ema ho defisiensia.
6. Públika iventu kampaña polítiku entre DPO sira, no fornese informasaun kampaña iha formatu neêbé asesivel ba ema ho defisiensia fíziku, rona, matan, intelektual no siko-sosial, uza fatin neêbé asesivel ba iventu kampaña.

Mídia

1. Konsidera maneira ruma nunêe informasaun polítiku no informasaun eleitoral bele disponivel iha formatu ne'ebé asesivel ba ema ho defisiensia fíziku, rona, haree, intelektual ka siko-sosial, hanesan ezemplu, liu husi implemetasaun 'lingua jestual iha programa televiaun.
2. Konsidera programasaun imprensa ka transmisaun ne'ebé promove kumpriénsaun públiku kona-ba direitu ema ho defisiensia no sira nia ambiendi oras ne'e nian.

Organizasaun ba Ema ho Defisiensia

1. Kontinua hala'o monitorizasaun asesu defisiensia iha eleisaun tuir mai.
2. Kopera ativamente ho CNE no STAE hodi promove partisipasaun ema ho defisiensia iha prosesu eleitoral, fornese edukasaun sívika no votante bae ma ho defisiensia, no fo konselly kona-ba kestaun asesu defisiensia.
3. Monitoriza oinsa partidu polítiku, koligasaun no kandidatu prezidensial responde ba kestaun hirak relasiona ho ema ho defisiensia iha sira nia política no durante kampaña, no implementa atividade advokasia hodi asegura política partidu polítiku ne'ebé promove direitu ema ho defisiensia.
4. Monitoriza oinsa kuadru legal no ninia implementasaun husi CNE no STAE, garante direitu eleitoral ema ho defisiensia nian no implementa atividade advokasia hodi asegura respeitu ba direitu ema ho defisiensia nian.
5. Apoia direitu eleitoral ema ho defisiensia nian hodi bele kobre limitasaun iha assistensia estadu nian, hanesan ezemplu fornese transportasaun ba sentru votasaun, no ajuda ba defisiensia fíziku no haree/matan no assistensia informasaun iha sentru votasaun ba votante ho defisiensia.

REFERÊNSIA

Asia Pacific Forum, 2017. Right for people with disability. Viewed on June 28, 2017.

<http://www.asiapacificforum.net/human-rights/people-disabilities/>

Raês Hadomi Timor Oan (RHTO), 2016. People with Disabilities call on the Government of Timor-Leste to uphold disability rights now. Viewed July 15, 2017.

<http://dpo-rhto.wixsite.com/timor/single-post/2016/06/05/People-with-Disabilities-call-on-the-Government-of-TimorLeste-to-uphold-disability-rights-NOW>

Statistic Timor-Leste, 2015. General Directorate of Statistic: Census Publication in "Analytical Report on Disability, Vol. 10". Viewed on July 23, 2017.

http://www.statistics.gov.tl/wp-content/uploads/2013/12/Disability_Monograph.pdf

The Government of Timor Leste (GoTL), 2002. The Constitution of the democratic republic of Timor-Leste. Viewed on August 9, 2017.

http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2010/03/Constitution_RDTL_ENG.pdf

The United Nations Human Right (UNHR), 2011. Report on the rights of persons with disabilities in Timor-Leste, August 15, 2017.

http://www.ohchr.org/Documents/Countries/TP/UNHR_Report2011_en.pdf

World Bank, 2016. Disability Overview. Viewed on August 23, 2017.

<http://www.worldbank.org/en/topic/disability/overview>

World Health Organization (WHO), 2011. World Report on Disability, Viewed on August 30, 2017.

http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/en/

Rae's Hadomi Timor Oan (RHTO) 2012. People with disability have the right to vote: National Parliament Elections 7th July 2012, viewed on July 18, 2017.

World Health Organization (WHO) and World Bank 2011. World Report On Disability. World Health Organization, 2011.

http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/report.pdf

